

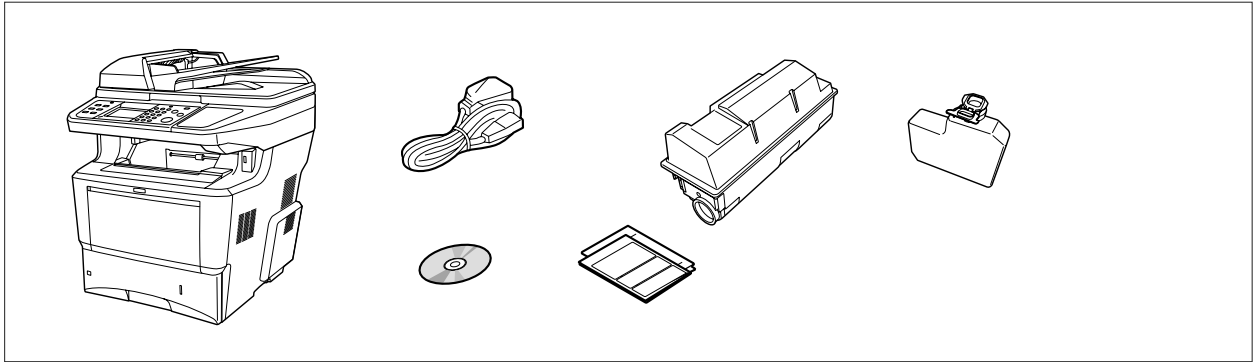


# FIRST STEPS QUICK INSTALLATION GUIDE

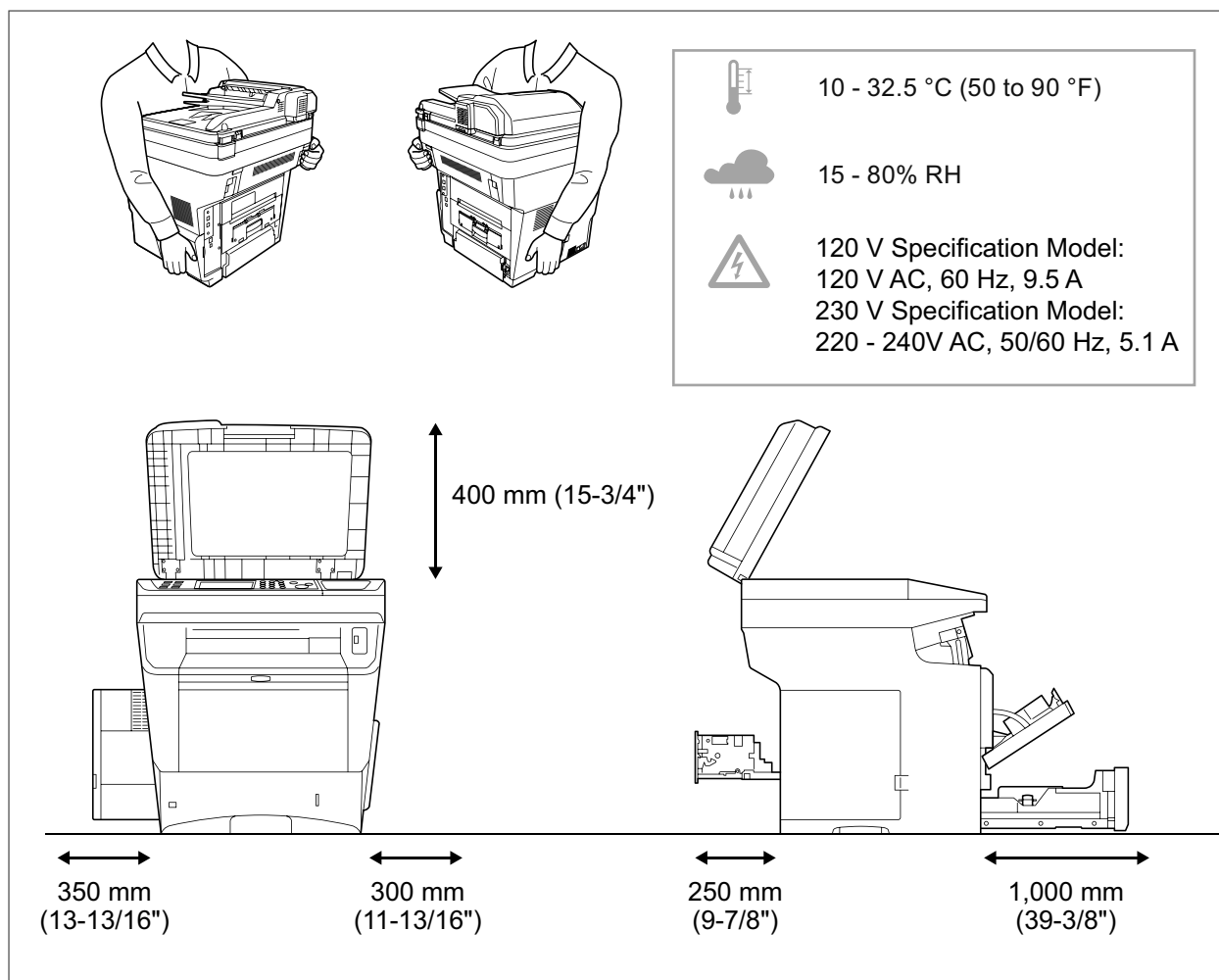
FS-3540MFP  
FS-3640MFP



(ENG) (BR) (CZ) (DE) (DK) (ES) (FI) (FR) (GR) (HEB) (HU) (IT) (NL) (NO) (PL) (PT)  
 (RO) (RU) (SV) (TR) (ARA)



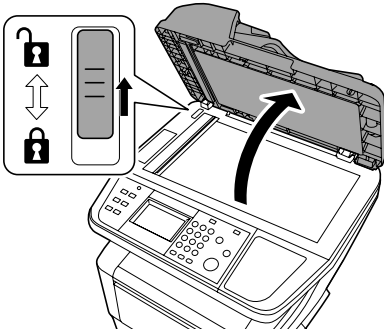
- (ENG) The included components differ depending on the countries or regions.
- (BR) Os componentes incluídos variam conforme os países ou as regiões.
- (CZ) Přiložené součásti se mohou lišit v závislosti na zemích nebo oblastech.
- (DE) Je nach Land oder Region sind im Lieferumfang andere Komponenten enthalten.
- (DK) De medfølgende komponenter varierer afhængigt af land eller region.
- (ES) Los componentes facilitados varían en función de los países o regiones.
- (FI) Pakkaukseen kuuluvat osat vaihtelevat maan ja alueen mukaan.
- (FR) Les composants inclus varient en fonction des pays ou régions.
- (GR) Τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή.
- (HEB) הרכיבים הכלולים משתנים בהתאם למדינות או לאזורים.
- (HU) A mellékelt alkatrészek országtól vagy régiótól függően változók.
- (IT) I componenti inclusi sono differenti a seconda del paese o della zona geografica.
- (NL) De meegeleverde onderdelen verschillen volgens het land of de regio.
- (NO) De medfølgende komponentene varierer avhengig av land eller region.
- (PL) Dołączone do urządzenia wyposażenie może różnić się w zależności od kraju lub regionu.
- (PT) Os componentes incluídos variam consoante os países ou regiões.
- (RO) Componentele incluse diferă în funcție de țară sau regiune.
- (RU) Комплектация компонентами зависит от страны или региона.
- (SV) De medföljande komponenterna varierar i olika länder och regioner.
- (TR) Ürünle birlikte verilen parçalar ülkeye veya bölgeye göre değişir.
- (ARA) تختلف المكونات المضمنة باختلاف البلاد أو المناطق.



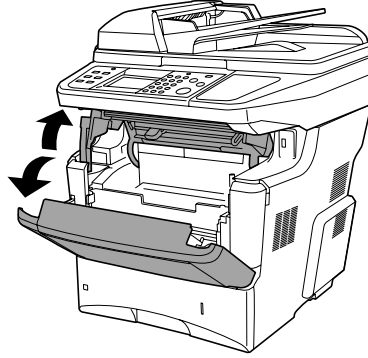
- ENG** Environment  
CAUTION: Be sure to provide enough space around the machine. Prolonged use without sufficient clearance may cause heat to build up inside the machine, resulting in fire.
- BR** Ambiente  
CUIDADO: Certifique-se de providenciar o espaço suficiente ao redor da impressora. A utilização prolongada sem um espaço suficiente pode causar acúmulo de calor no interior da impressora, podendo resultar em fogo.
- CZ** Okolní prostředí  
UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby kolem tiskárny byl dostatek volného místa. Nebude-li kolem tiskárny dostatek volného místa, může delší používání způsobit hromadění tepla v tiskárně, což může způsobit požár.
- DE** Umweltbedingungen  
ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Drucker über ausreichend Platz verfügt. Dauerhafte Benutzung ohne ausreichenden Platz führt zu mangelnder Belüftung, wodurch Feuer entstehen kann.
- DK** Miljø  
FORSIGTIG: Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring printeren. Langvarig brug uden tilstrækkelig afstand kan medføre opvarmning inden i printeren, hvilket kan resultere i brand.
- ES** Entorno  
PRECAUCIÓN: Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor de la impresora. Si la impresora se utiliza de forma prolongada en un lugar donde el espacio es insuficiente, podría calentarse demasiado y provocar un incendio.
- FI** Ympäristö  
VAROITUS: Varmista, että tulostimen ympärillä on riittävästi tilaa. Pitkään jatkunut käyttö ilman riittävästi väliä saattaa aiheuttaa lämmön keraantumista tulostimen sisälle ja tulipalon.
- FR** Environnement  
ATTENTION: veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'imprimante. Une utilisation prolongée sans espace suffisant peut entraîner une surchauffe à l'intérieur de l'imprimante et un risque d'incendie.

- GR** Άνοιγμα  
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αφήνετε αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω από τον εκτυπωτή. Η παρατεταμένη χρήση χωρίς το απαιτούμενο άνοιγμα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να συσσωρευτεί θερμότητα εντός του εκτυπωτή και να προκληθεί πυρκαγιά.
- HEB** סביבה  
זהירות: הקפד להשאיר מספיק מקום סביב המדפסת. שימוש ממושך ללא מרווח מספיק עלול לגרום להתחממות בתוך המדפסת ולגרום לשריפה.
- HU** Térköz  
FIGYELEM: Ügyeljén rá, hogy legyen elegendő hely a nyomtató körül. Ha a nyomtatót huzamosabb ideig úgy használja, hogy nincs elegendő hely körülötte, a nyomtató felmelegedhet és kigyulladhat.
- IT** Ambiente operativo  
ATTENZIONE: Verificare che attorno alla stampante vi sia spazio sufficiente. L' utilizzo prolungato senza spazio libero sufficiente può provocare il surriscaldamento interno della stampante con conseguente pericolo di incendio.
- NL** Omgeving  
OPGELET: Zorg dat er voldoende ruimte rond de printer is. Langdurig gebruik zonder voldoende ruimte kan ertoe leiden dat de printer binnenin opwarmt, wat brand kan veroorzaken.
- NO** Miljø  
FORSIKTIG: Pass på at det er nok plass rundt skriveren. Forlenget bruk med utilstrekkelig klaring kan føre til at det blir veldig varmt inni skriveren og det kan oppstå brann.
- PL** Środowisko robocze  
OSTROŻNIE: Należy zapewnić wystarczająco dużo wolnej przestrzeni wokół drukarki. Zbyt długie korzystanie z drukarki bez zapewnienia wystarczającej przestrzeni może skutkować powstaniem wysokiej temperatury wewnątrz drukarki i spowodować pożar.
- PT** Ambiente  
ATENÇÃO: Assegure-se de que dispõe de espaço suficiente à volta da impressora. O uso prolongado sem espaço livre pode causar o desenvolvimento de calor no interior da impressora, resultando em incêndio.
- RO** Mediul de lucru  
ATENȚIE: Alocați suficient spațiu liber în jurul imprimantei. Utilizarea îndelungată în condiții de spațiu liber insuficient poate duce la acumularea de căldură în interiorul imprimantei, având ca rezultat declanșarea unui incendiu.
- RU** Окружающая среда  
ВНИМАНИЕ! Вокруг принтера должно быть достаточно свободного пространства. Длительное использование без надлежащей чистки может стать причиной перегрева внутри принтера, что приведет к возгоранию.
- SV** Omgivning  
FÖRSIKTIGHET! Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt skrivaren. Användning under lång tid utan tillräckligt med fritt utrymme runt skrivaren kan göra att det alstras värme i skrivaren vilket kan ge upphov till brand.
- TR** Ortam  
DİKKAT: Yazıcı etrafında yeterli boş alan bıraktığınızdan emin olun. Yeterli boşluk olmadan uzun süreli kullanım yazıcının içindeki ısının artmasına, dolayısıyla yangına yol açabilir.
- ARA** البيئة  
تنبيه: تحقق من ترك مسافة كافية حول الطابعة. الاستخدام لفترة طويلة دون ترك مسافة كافية قد يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة داخل الطابعة، الأمر الذي قد يتسبب في نشوب حريق.

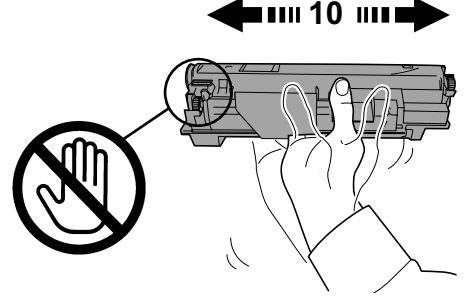
①



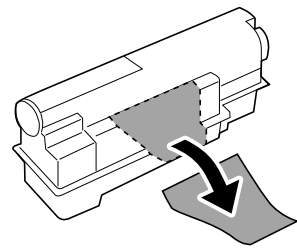
②



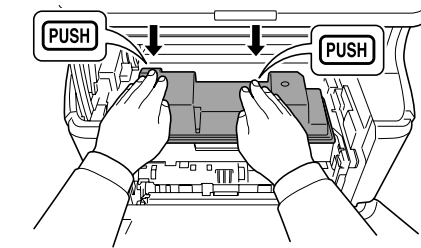
③



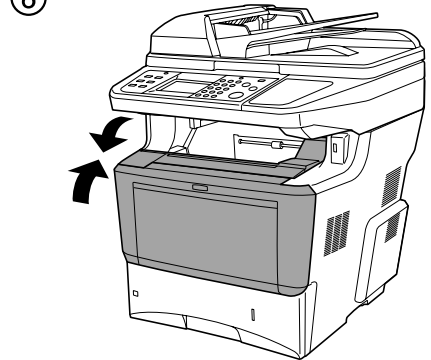
④



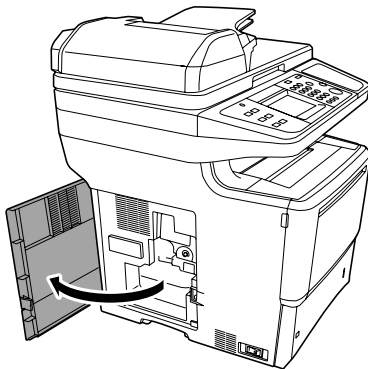
⑤



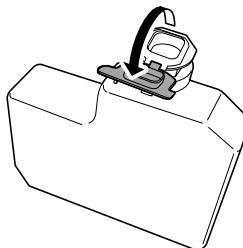
⑥



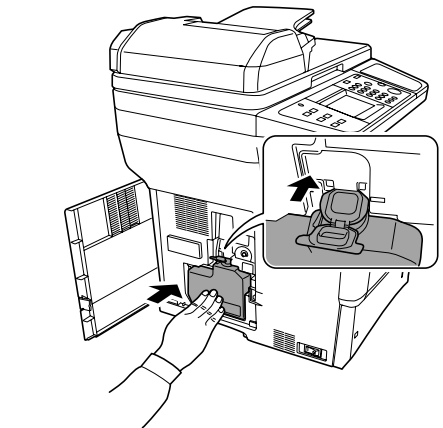
⑦



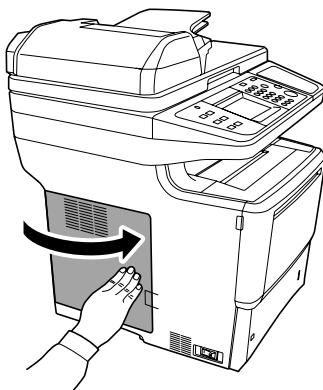
⑧



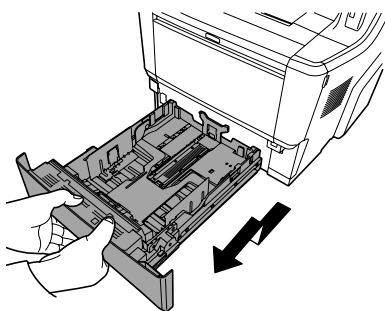
⑨



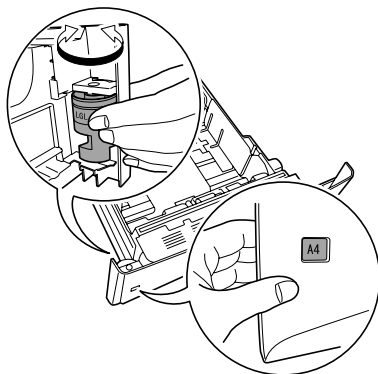
⑩



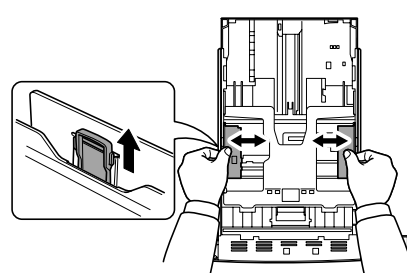
①



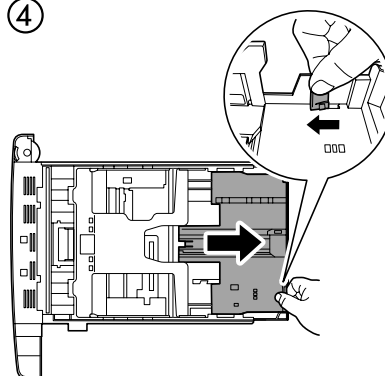
②



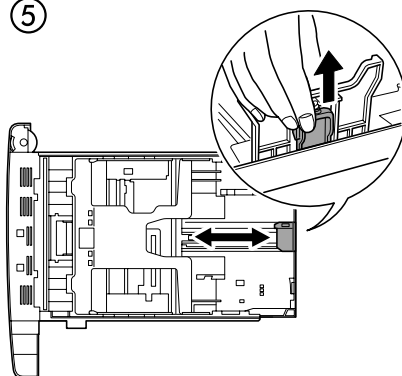
③



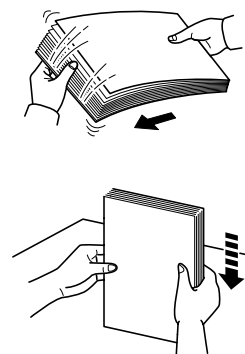
④



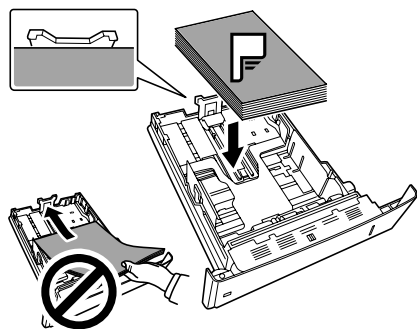
⑤



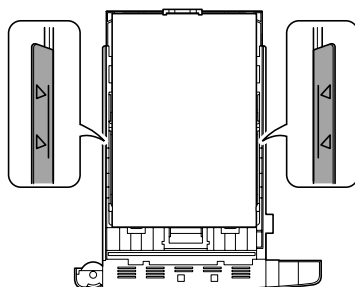
⑥



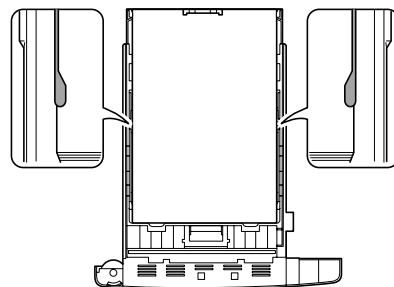
⑦



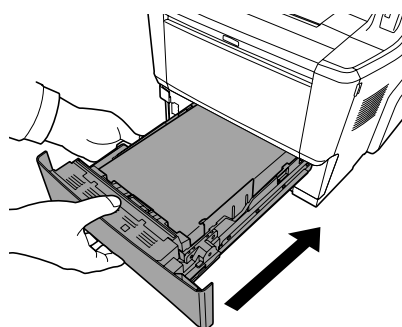
⑧



⑧

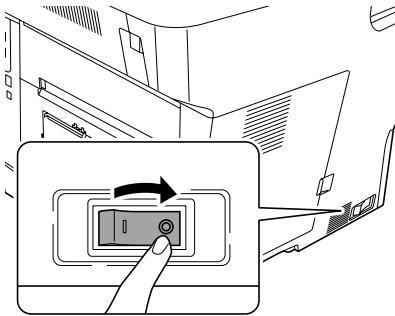


⑨

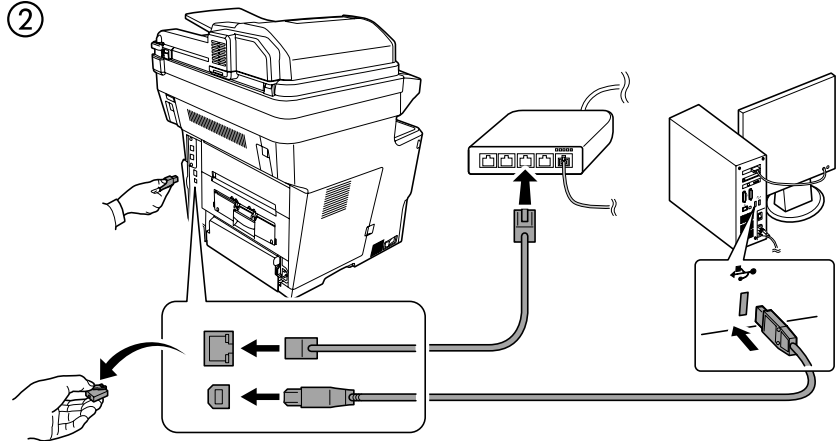


**C****Connect Cables**

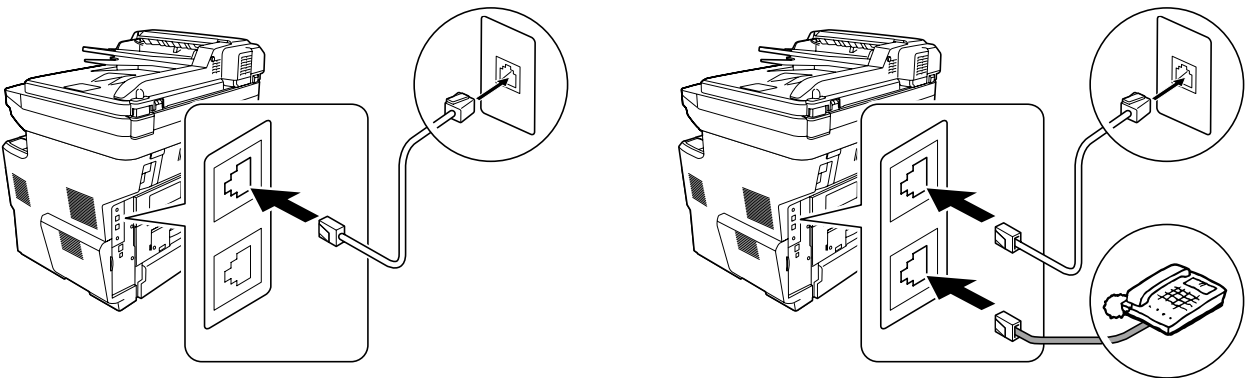
①



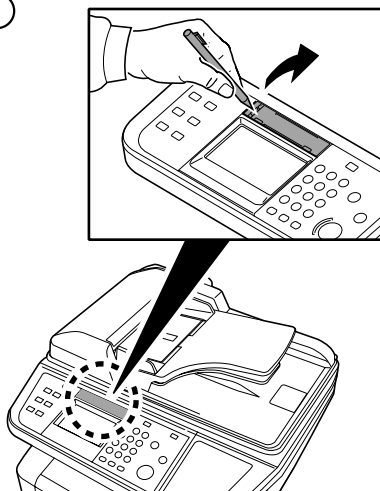
②



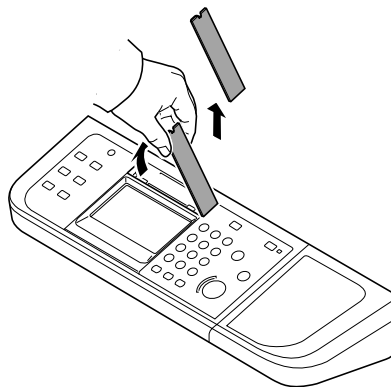
③ FAX (FS-3640MFP)

**D****Replace Operation Panel Sheet**

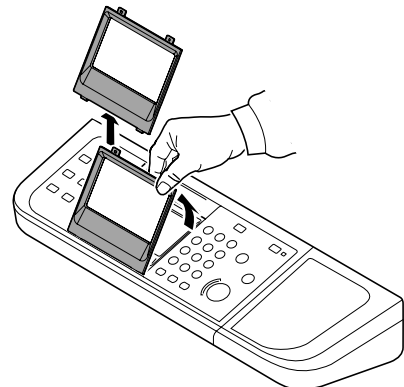
①

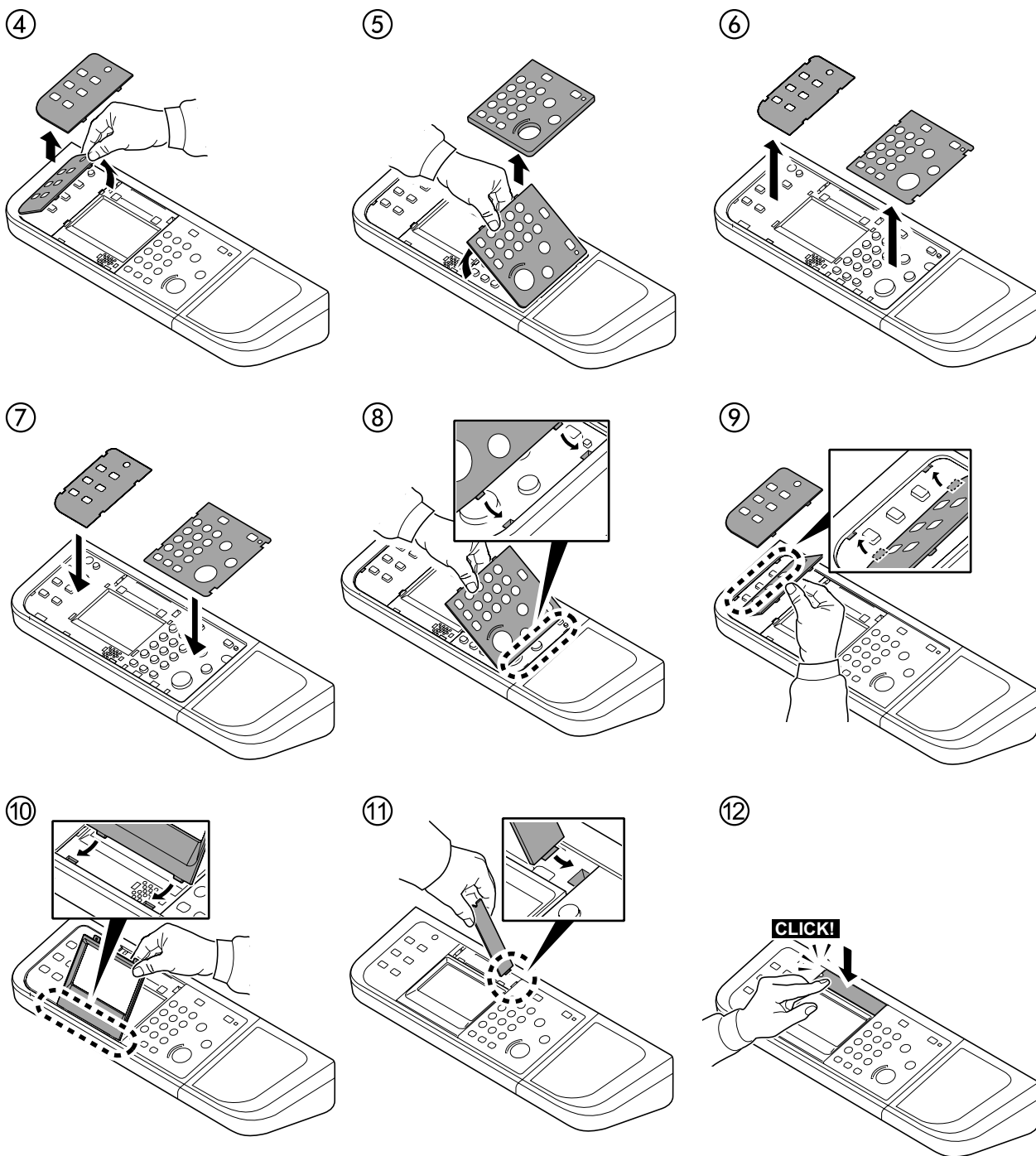


②



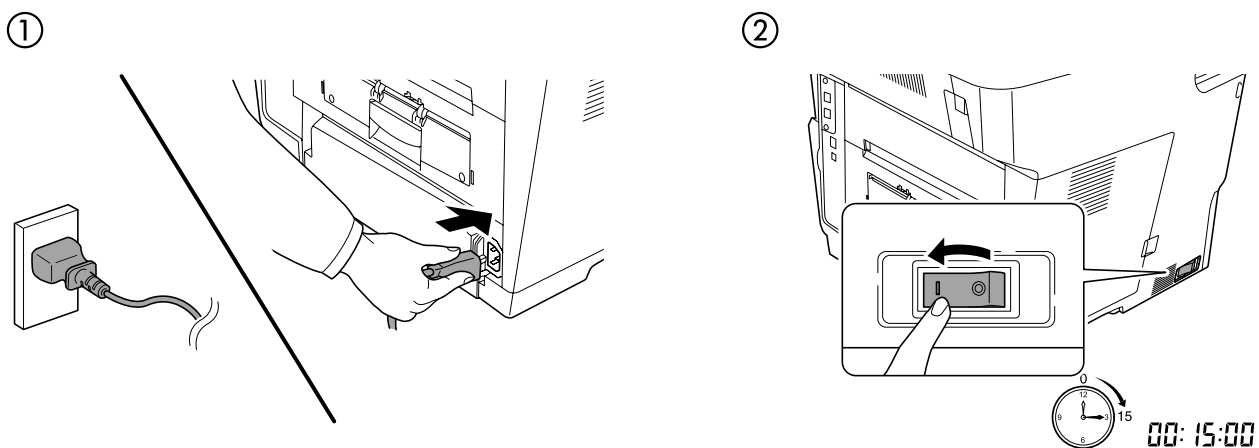
③



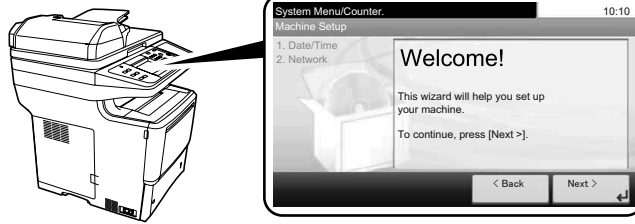


E

Power On

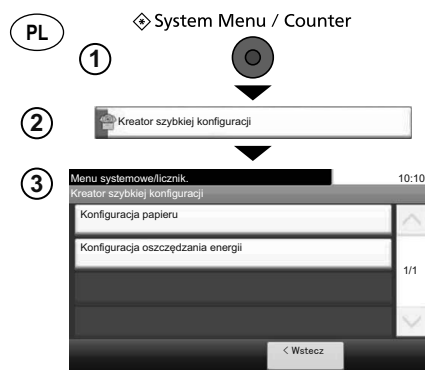
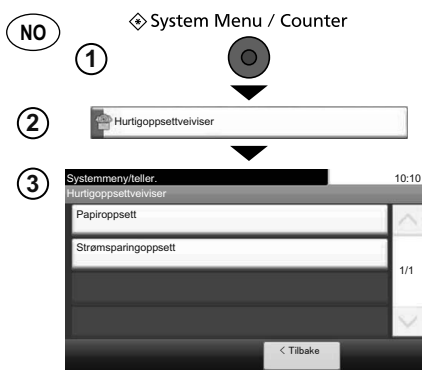
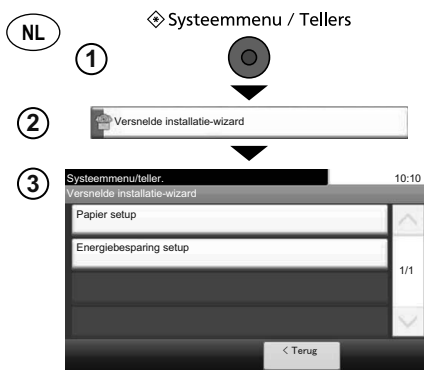
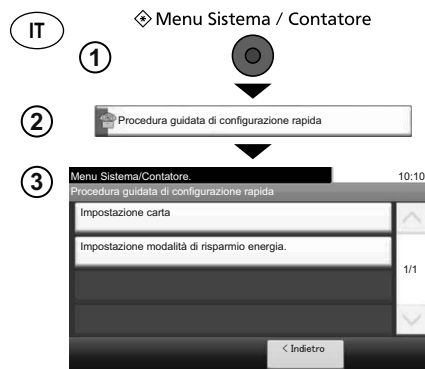
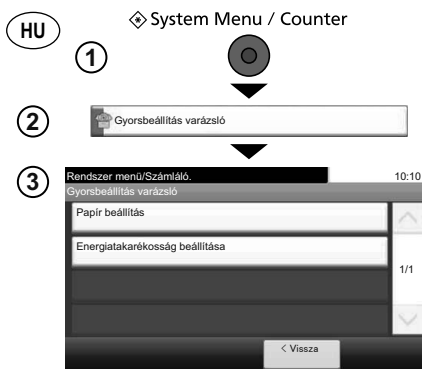
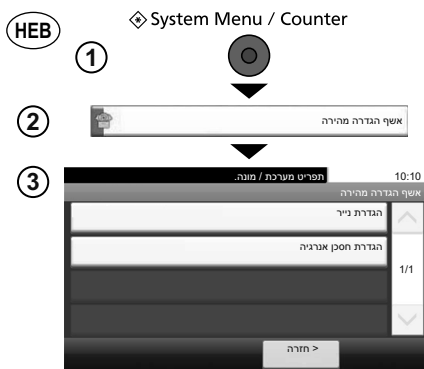
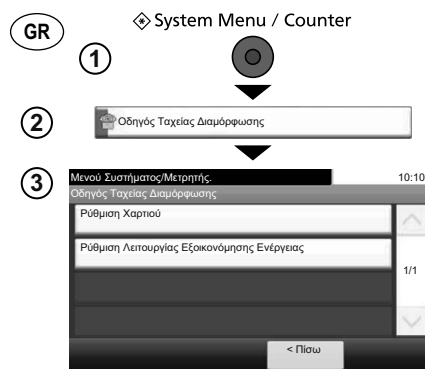
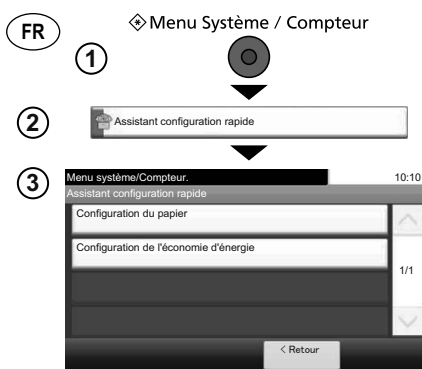
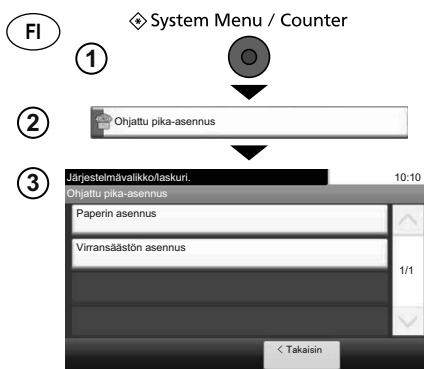
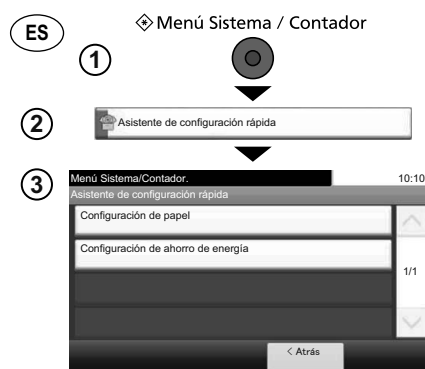
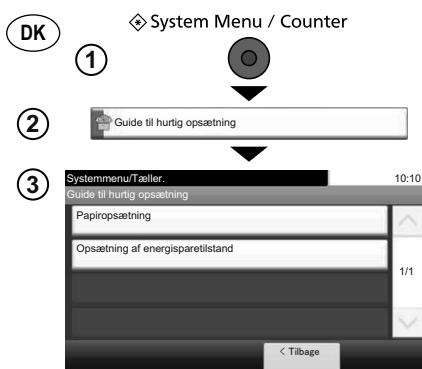
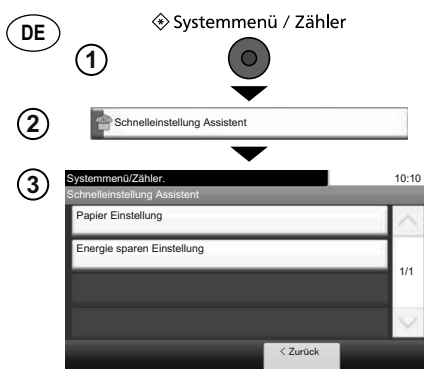
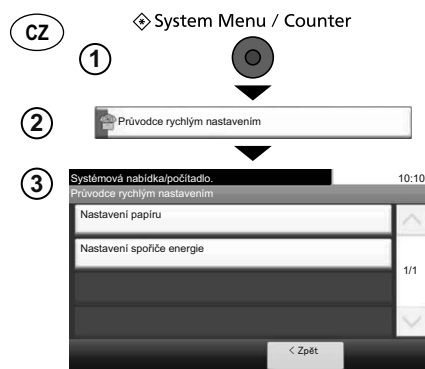
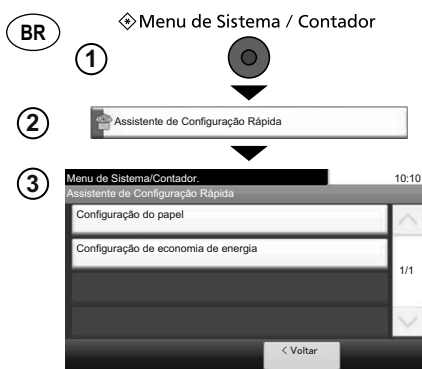
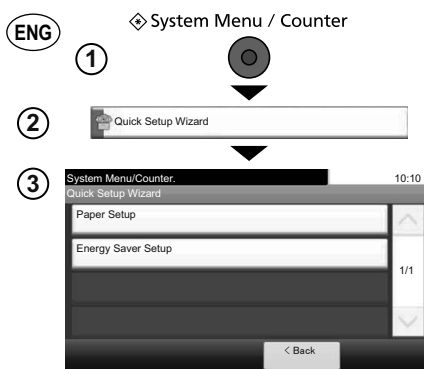


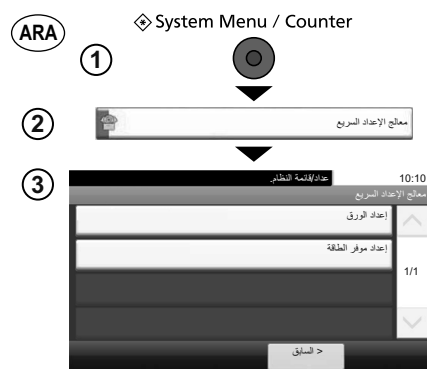
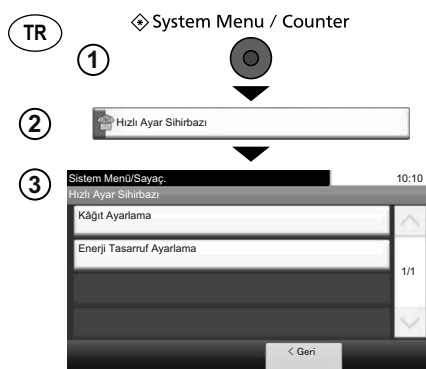
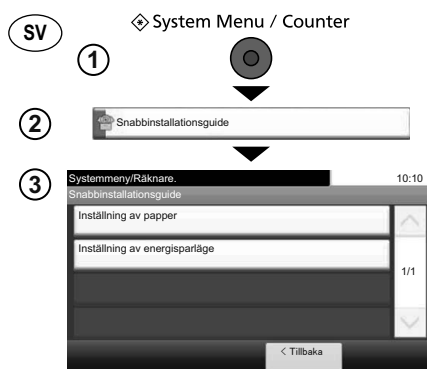
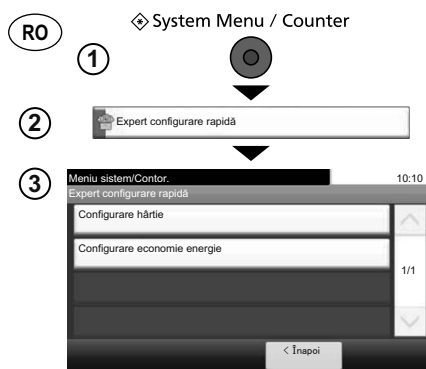
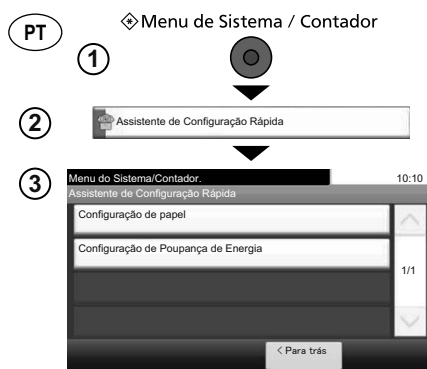





- ENG** At the first time when turning on the main power switch, the machine runs Startup Wizard to set the following:  
1. Language 2. Date and Time 3. Network  
Follow the instructions on the operation panel.
- IT** Alla prima accensione del sistema, viene eseguita la procedura guidata di avvio per la configurazione delle seguenti voci:  
1. Lingua 2. Data e ora 3. Rete  
Attenersi alle istruzioni visualizzate sul pannello comandi.
- BR** Na primeira vez que você liga a chave de energia principal, a máquina executa o Assistente para a Inicialização para definir os seguintes:  
1. Idioma 2. Data e Hora 3. Rede  
Siga as instruções no painel de operação.
- NL** Als de hoofdschakelaar voor de eerste keer ingeschakeld wordt, dan start het apparaat de wizard Opstarten op om de volgende instellingen in te stellen:  
1. Taal 2. Datum en tijd 3. Netwerk  
Volg de instructies op het bedieningspaneel.
- CZ** Při prvním zapnutí hlavního vypínače se na zařízení spustí Průvodce spuštěním, pomocí něhož můžete nastavit tyto položky:  
1. Jazyk 2. Datum a čas 3. Síť  
Postupujte podle pokynů na provozním panelu.
- NO** Første gang strømbryteren slås på, starter maskinen Startup Wizard for innstilling av følgende:  
1. Språk 2. Dato og tid 3. Nettverk  
Følg veiledningen på betjeningspanelet.
- DE** Wenn der Hauptschalter der Maschine das erste Mal angeschaltet wird, führt die Maschine den Startup Wizard aus, um Folgendes einzustellen:  
1. Sprache 2. Datum und Uhrzeit 3. Netzwerk  
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bedienfeld.
- PL** Przy pierwszym uruchomieniu, po naciśnięciu głównego włącznika zasilania uruchomi się Przewodnik instalacji, który pozwoli ustawić następujące funkcje:  
1. Język 2. Data i godzina 3. Sieć  
Wykonuj instrukcje z panelu operacyjnego.
- DK** Når hovedstrømbryderen tændes for første gang kører maskinen Start guiden for at indstille følgende:  
1. Sprog 2. Dato og klokkeslæt 3. Netværk  
Følg anvisningerne på betjeningspanelet.
- PT** Quando ligar o interruptor de alimentação principal pela primeira vez, a máquina executa o Assistente de Arranque para definir o seguinte:  
1. Idioma 2. Data e Hora 3. Rede  
Siga as instruções no painel de funcionamento.
- ES** Al encender el interruptor de alimentación principal por primera vez, la máquina ejecutará el Asistente de inicio para configurar lo siguiente:  
1. Idioma 2. Fecha y hora 3. Red  
Siga las instrucciones del panel de controles.
- RO** Prima dată când porniți alimentarea cu energie, echipamentul execută Expertul de configurare pentru a seta următoarele:  
1. Limba 2. Data și ora 3. Rețeaua  
Urmăriți instrucțiunile de pe panoul de utilizare.
- FI** Kun kytket virran päälle virtakytkimellä ensimmäisen kerran, laite käynnistää ohjatun aloitustoiminnon seuraavien tietojen asetusta varten:  
1. Kieli 2. Pvm ja aika 3. Verkko  
Noudata käyttöpaneelin ohjeita.
- RU** При первом включении главного выключателя аппарат запускает мастер начальной настройки для установки следующих параметров:  
1. Язык 2. Дата и время 3. Сеть  
Выполните инструкции на панели управления.
- FR** Lors de la première mise sous tension de l'appareil, l'assistant de démarrage se lance pour régler les paramètres suivants:  
1. Langue 2. Date et heure 3. Réseau  
Suivez les instructions sur le panneau de commande.
- SV** När maskinen startas för första gången med huvudströmbrytaren kör den startguiden för att ställa in följande:  
1. Språk 2. Datum och tid 3. Nätverk  
Följ instruktionerna som anges på kontrollpanelen.
- GR** Μόλις ανοίξετε τον κεντρικό διακόπτη λειτουργίας για πρώτη φορά, το μηχάνημα εκτελεί τον Οδηγό Εκκίνησης για να ρυθμίσει τα εξής:  
1. Γλώσσα 2. Ημερομηνία και Ωρα 3. Δίκτυο  
Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στον πίνακα λειτουργίας.
- TR** Ana güç düğmesi ilk defa açıldığında, cihaz aşağıdakileri ayarlamak için Başlangıç Sihirbazını çalıştırır:  
1. Lisan 2. Tarih ve zaman 3. İletişim ağı  
İşletim panosundaki talimatları izleyin.
- HEB** בהפעלה הראשונה של מתג ההפעלה הראשי, המכשיר מפעיל את אשף ההפעלה כדי לקבוע את ההגדרות הבאות:  
1. שפה 2. תאריך ושעה 3. רשת  
פעל לפי ההוראות המופיעות בלוח המפעיל.
- ARA** عند تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي للمرة الأولى، يقوم الجهاز بتشغيل معالج بدء التشغيل لإعداد ما يلي:  
1. اللغة 2. التاريخ والوقت 3. الشبكة  
اتبع التعليمات الموجودة على لوحة التشغيل.
- HU** A főkapcsolót először bekapcsolva futni kezd az indítási varázsló, mely az alábbi beállításokat teszi lehetővé:  
1. Nyelv 2. Dátum és idő 3. Hálózati  
Kövesse a kezelőpulton megjelenő utasításokat.

- (ENG)** The machine provides Quick Setup Wizard in System Menu to set the following:
1. FAX Setup(FS-3640MFP only)
  2. Paper Setup
  3. Energy Saver Setup
- Follow the instructions on the operation panel.
- (BR)** A máquina fornece o Assistente de Configuração Rápida no Menu de Sistema para configurar os seguintes:
1. Configuração de FAX(FS-3640MFP somente)
  2. Configuração do Papel
  3. Configuração de Economia de Energia
- Siga as instruções no painel de operação.
- (CZ)** V systémové nabídce zařízení najdete Průvodce rychlým nastavením, pomocí něhož můžete nastavit tyto položky:
1. Žádný(FS-3640MFP pouze)
  2. Nastavení papíru
  3. Nastavení šetřiče energie
- Postupujte podle pokynů na provozním panelu.
- (DE)** Die Maschine bietet den Schnelleinstieg Wizard im Systemmenü an, um Folgendes einzustellen:
1. Fax Einstellung(FS-3640MFP nur)
  2. Papiereinstellung
  3. Energiespareinstellung
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bedienfeld.
- (DK)** Maskinen indeholder en Quick Setup guide i System menuen til indstilling af følgende:
1. Faxopsætning(FS-3640MFP kun)
  2. Opsætning af papir
  3. Opsætning af strømsparetilstand
- Følg anvisningerne på betjeningspanelet.
- (ES)** La máquina dispone del Asistente de configuración rápida en el Menú Sistema para configurar lo siguiente:
1. Configuración de fax(FS-3640MFP sólo)
  2. Configuración del papel
  3. Configuración del modo de ahorro de energía
- Siga las instrucciones del panel de controles.
- (FI)** Laitteen Järjestelmä-valikossa on ohjattu pika-asennustoiminto seuraavien tietojen asetusta varten:
1. Faksin asennus(FS-3640MFP vain)
  2. Paperiasetus
  3. Virransäästöasetus
- Noudata käyttöpaneelin ohjeita.
- (FR)** L'appareil prévoit un Assistant de configuration rapide dans le menu système pour régler les paramètres suivants:
1. Configuration du fax(FS-3640MFP uniquement)
  2. Configuration du papier
  3. Configuration d'économie d'énergie
- Suivez les instructions sur le panneau de commande.
- (GR)** Το μηχάνημα διαθέτει έναν Οδηγό Γρήγορης Εγκατάστασης στο Μενού Συστήματος για τη ρύθμιση των παρακάτω:
1. Ρύθμιση FAX(FS-3640MFP μόνο)
  2. Ρύθμιση Χαρτιού
  3. Ρύθμιση Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στον πίνακα λειτουργίας.
- (HEB)** המכשיר מספק אשף הגדרה מהירה בתפריט המערכת, להגדרת הפרטים הבאים:
1. הגדרת פקס(FS-3640 MFP בלבד)
  2. הגדרת נייר
  3. הגדרת חסכון אנרגיה
- פעל לפי ההוראות המופיעות בלוח המפעיל.
- (HU)** A rendszermenüben a gyorstelepítő varázsló az alábbi pontok beállítását teszi lehetővé:
1. FAX beállítás(FS-3640MFP csak)
  2. Papír beállítása
  3. Energiatakarékos üzemmód beállítása
- Kövesse a kezelőpulton megjelenő utasításokat.
- (IT)** È possibile utilizzare la procedura guidata di installazione rapida reperibile nel Menu Sistema per configurare le seguenti voci:
1. Impostazione FAX(FS-3640MFP solo)
  2. Configurazione carta
  3. Configurazione Risparmio energia
- Attenersi alle istruzioni visualizzate sul pannello comandi.
- (NL)** In het Systeemmenu van het apparaat bevindt zich de wizard Snel installeren om de volgende instellingen in te stellen:
1. FAX setup(FS-3640MFP alleen)
  2. Papierinstellingen
  3. Energiebesparingsinstellingen
- Volg de instructies op het bedieningspaneel.
- (NO)** Maskinen har en Quick Setup Wizard i Systemmenyen til innstilling av følgende:
1. Faksoppsett(FS-3640MFP bare)
  2. Papirinnstilling
  3. Strømspareinnstilling
- Følg veiledningen på betjeningspanelet.
- (PL)** W menu systemowym urządzenia dostępny jest Przewodnik szybkiej instalacji, który pozwoli ustawić następujące funkcje:
1. Konfiguracja FAKSU(FS-3640MFP tylko)
  2. Ustawienia papieru
  3. Ustawienia oszczędzania energii
- Wykonuj instrukcje z panelu operacyjnego.
- (PT)** A máquina proporciona o Assistente de Configuração Rápida no Menu do Sistema para definir o seguinte:
1. Configuração de FAX(FS-3640MFP apenas)
  2. Configuração do Papel
  3. Configuração do Modo de Poupança de Energia
- Siga as instruções no painel de funcionamento.
- (RO)** Echipamentul are un expert de configurare rapidă în meniul Sistem pentru a seta următoarele:
1. Configurare fax(FS-3640MFP doar)
  2. Configurarea hârtiei
  3. Configurarea economiei de energie
- Urmați instrucțiunile de pe panoul de utilizare.
- (RU)** Аппарат позволяет запустить мастер быстрой настройки из системного меню для установки следующих параметров:
1. Настройка факса(FS-3640MFP только)
  2. Установка бумаги.
  3. Установка устройства энергосбережения.
- Выполните инструкции на панели управления.
- (SV)** Maskinen har en snabbstartguide i systemmenyn för att ställa in följande:
1. Inställning av fax(FS-3640MFP endast)
  2. Inställning av papper
  3. Inställning av energisparfunktionen
- Följ instruktionerna som anges på kontrollpanelen.
- (TR)** Cihaz aşağıdakileri ayarlamak için Sistem Menüsünde Hızlı Kurulum Sihirbazı sunar.
1. FAKS Ayarlama(FS-3640MFP sadece)
  2. Kağıt Ayarı
  3. Enerji Tasarruf Ayarı
- İşletim panosundaki talimatları izleyin.
- (ARA)** يوفر الجهاز معالج الإعداد السريع في قائمة النظام لإعداد ما يلي:
1. إعداد الفاكس (FS-3640MFP فقط)
  2. إعداد الورق
  3. إعداد موثر الطاقة
- اتبع التعليمات الموجودة على لوحة التشغيل.





**ENG** ◇ System Menu / Counter


① 

② Report

③ Report Print >

④ Status Page

**BR** ◇ Menu de Sistema / Contador

① 

② Relatório

③ Impressão de relatório >

④ Página de status

**CZ** ◇ System Menu / Counter


① 

② Zpráva

③ Tisk zprávy >

④ Stavová stránka

**DE** ◇ Systemmenü / Zähler


① 

② Listendruck

③ Bericht drucken >

④ Statusseite

**DK** ◇ System Menu / Counter


① 

② Rapport

③ Rapportudskrivning >

④ Statusside

**ES** ◇ Menú Sistema / Contador


① 

② Informe

③ Impresión de informe >

④ Página de estado

**FI** ◇ System Menu / Counter


① 

② Raportti

③ Raportin tulostus >

④ Tilasivu

**FR** ◇ Menu Système / Compteur


① 

② Rapport

③ Imprimer rapport >

④ Page d'état

**GR** ◇ System Menu / Counter


① 

② Αναφορά

③ Εκτύπωση αναφοράς >

④ Σελ. κατάστασης

**HEB** ◇ System Menu / Counter


① 

② דיווח

③ הדפסת דיווח >

④ עמוד מצב

**HU** ◇ System Menu / Counter


① 

② Jelentés

③ Jelentés nyomtatása >

④ Állapotoldal

**IT** ◇ Menu Sistema / Contatore


① 

② Rapporto

③ Stampa rapporto >

④ Pagina stato

**NL** ◇ Systeemmenu / Tellers


① 

② Rapport

③ Rapport afdrukken >

④ Statuspagina

**NO** ◇ System Menu / Counter


① 

② Rapport

③ Rapportutskrift >

④ Status

**PL** ◇ System Menu / Counter


① 

② Raport

③ Raportuj drukowanie >

④ Strona stanu

**PT** ◇ Menu de Sistema / Contador


① 

② Relatório

③ Impressão Relatório >

④ Página Estado

**RO** ◇ System Menu / Counter


① 

② Raport

③ Imprimare Raport >

④ Pagină Stare

**RU** ◇ Системное меню / Счетчик


① 

② Отчет

③ Печать отчета >

④ Стр. состояния

**SV** ◇ System Menu / Counter


① 

② Rapport

③ Skriv ut rapport >

④ Statussida

**TR** ◇ System Menu / Counter


① 

② Rapor

③ Rapor Yazdırma >

④ Durum Sayfası

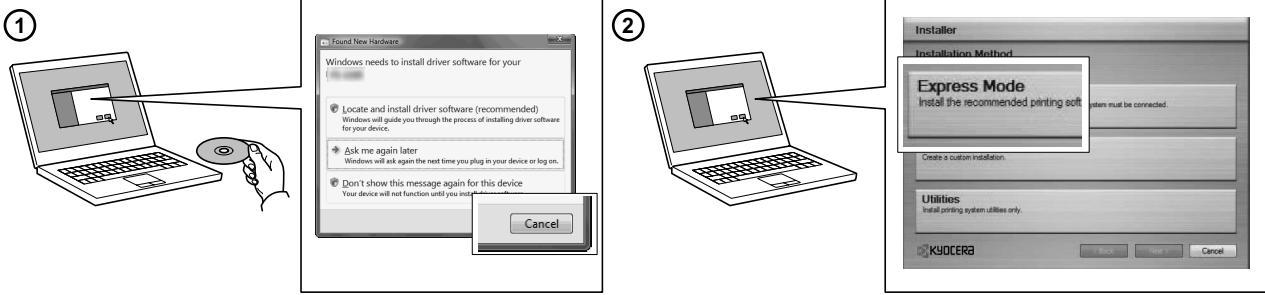
**ARA** ◇ System Menu / Counter

① 

② تقرير

③ طباعة التقرير >

④ صفحة الحالة



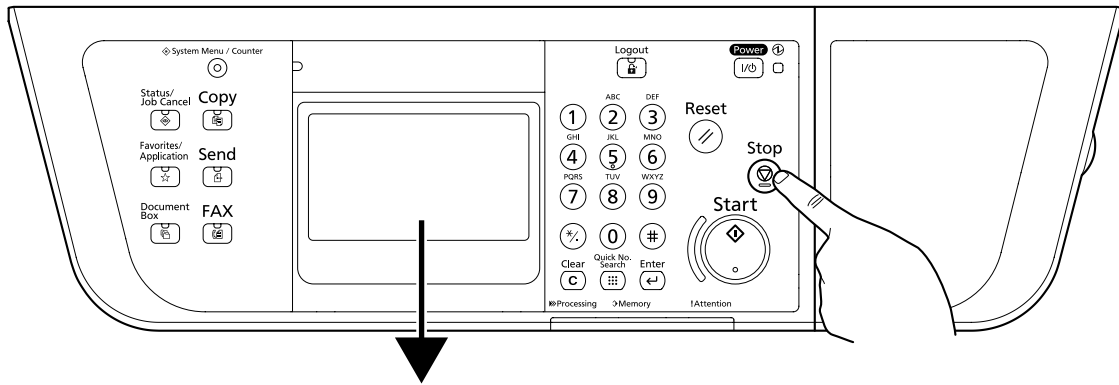
- ENG** If Found new Hardware window appears, click Cancel.
- BR** Se a janela Um novo Hardware foi encontrado aparecer, clique em Cancelar.
- CZ** Pokud se zobrazí dialogové okno Nalezen nový hardware, klepněte na tlačítko Storno.
- DE** Bitte legen Sie die beiliegende CD ein und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, falls auf dem Bildschirm die Anzeige 'Neue Hardware gefunden' von Windows erscheint, drücken Sie Abbrechen.
- DK** Vælg Annuller, hvis dialogboksen Der er fundet ny hardware.
- ES** Si aparece la ventana Nuevo hardware encontrado, haga clic en Cancelar.
- FI** Jos näkyviin tulee Uusi laite löydetty -ikkuna, napsauta Peruuta.
- FR** Si la fenêtre Nouveau matériel détecté s'affiche, cliquez sur Annuler.
- GR** Αν εμφανιστεί το παράθυρο Εύρεση νέου υλικού, κάντε κλικ στο κουμπί Άκυρο.
- HEB** אם מופיע החלון Found New Hardware (זוהתה חומרה חדשה), לחץ על Cancel (ביטול).
- HU** Ha az Új hardver telepítése ablak megjelenik, kattintson a Mégse gombra.
- IT** Se compare la finestra Trovato nuovo hardware, fare clic su Annulla.
- NL** Als het dialoogvenster nieuwe hardware gevonden verschijnt, selecteert u Annuleren.
- NO** Hvis vinduet Ny maskinvare funnet vises, klikk på Avbryt.
- PL** Jeśli wyświetlone zostanie okno Znaleziono nowy sprzęt, należy kliknąć przycisk Anuluj.
- PT** Se a janela Encontrar Novo Hardware aparecer, clique em Cancelar.
- RO** Dacă apare fereastra Found New Hardware, faceți clic pe Cancel.
- RU** Если появляется окно Найдено новое аппаратное обеспечение, щелкните Отменить.
- SV** Om Dialogfönstret visar 'Hittade ny hårdvara' klicka då på Avbryt..
- TR** Yeni Donanım Bulundu penceresi görüntülenirse, İptal'i tıklatın.
- ARA** إذا ظهرت نافذة تم العثور على جهاز جديد ، انقر على إلغاء.
- ENG** Select Express Mode to perform a standard installation.
- BR** Selecione o modo Expresso para realizar uma instalação padrão.
- CZ** Chcete-li provést standardní instalaci, zvolte možnost Express Mode.
- DE** Der Express-Modus führt eine normale Installation durch.
- DK** Vælg Hurtig installation for at foretage en standardinstallation.
- ES** Seleccione el Modo expreso para realizar una instalación estándar.
- FI** Valitse pikaasennus suorittaaksesi vakioasennuksen.
- FR** Sélectionnez Mode express pour effectuer une installation standard.
- GR** Επιλέξτε το στοιχείο Express Mode (Άμεση λειτουργία) για την εκτέλεση μιας τυπικής εγκατάστασης.
- HEB** בחר Express Mode כדי לבצע התקנה סטנדרטית.
- HU** Válassza az Express Mode menüpontot ha szokásos telepítést szeretne.
- IT** Scegliere Modalità Espresso per eseguire un'installazione standard.
- NL** Kies Snelle modus om een standaard installatie uit te voeren.
- NO** Velg Ekspressmodus for en standardinstallasjon.
- PL** Wybierz opcję Express Mode, aby przeprowadzić instalację standardową.
- PT** Seleccione Modo Expresso para realizar uma instalação padrão.
- RO** Selectați Express Mode pentru a efectua instalarea standard.
- RU** Для выполнения стандартной установки выберите экспресс-режим.
- SV** Välj Expressläge för att utföra en standardinstallation.
- TR** Standart kurulum gerçekleştirmek için Express Mode'u seçin.
- ARA** اختر التثبيت السريع للقيام بتنصيب قياسي.

- ENG** ① Launch your Web browser.  
② In the Address or Location bar, enter the machine's IP address.  
③ Select a category from the navigation bar on the left of the screen.
- BR** ① Inicie o seu navegador Web.  
② Na barra de Endereço ou Localização, insira o endereço IP da máquina.  
③ Selecione uma categoria na barra de navegação à esquerda da tela.
- CZ** ① Spust'te webový prohlížeč.  
② Do pole Adresa nebo Umístění zadejte adresu IP tohoto zařízení.  
③ V navigační oblasti na levé straně obrazovky vyberte kategorii.
- DE** ① Starten Sie Ihren Webbrowser.  
② Im Feld für die Eingabe der Internetadresse geben Sie die IP-Adresse des Geräts ein.  
③ Wählen Sie eine Kategorie aus der Navigationsleiste im linken Fensterbereich aus.
- DK** ① Start din web-browser.  
② Indtast maskinens IP-adresse i feltet Adresse eller Lokalitet.  
③ Vælg en kategori fra navigationslinjen i venstre side af skærm billedet.
- ES** ① Inicie el explorador de Internet.  
② En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la máquina.  
③ Seleccione una categoría en la barra de navegación situada en el lado izquierdo de la pantalla.
- FI** ① Käynnistä WWW-selain.  
② Kirjoita koneen IP-osoite- tai sijaintipalkkiin.  
③ Valitse luokka näytön vasemmasta laidassa olevasta navigointipalkista.
- FR** ① Lancer le navigateur Web.  
② Saisir l'adresse IP de la machine dans la barre Adresse ou Emplacement.  
③ Sélectionner une catégorie dans la barre de navigation à gauche de l'écran.
- GR** ① Εκκινήστε το πρόγραμμα περιήγησης διαδικτύου (browser) σας.  
② Στη γραμμή Διεύθυνσης ή Τοποθεσίας, εισάγετε τη διεύθυνση IP του μηχανήματος.  
③ Επιλέξτε μια κατηγορία από τη γραμμή πλοήγησης στο αριστερό μέρος της οθόνης.
- HEB** ① הפעל את דפדפן האינטרנט.  
② בסרגל הכלים, הזן את כתובת ה-IP של המכשיר.  
③ בחר קטגוריה מסרגל הניווט שבשמאל המסך. יש להגדיר את הערכים עבור כל קטגוריה בנפרד.
- HU** ① Indítsa el a webböngészőt.  
② Írja be a Cím vagy Hely sávba a számítógép IP-címét.  
③ Válasszon ki egy kategóriát a képernyő bal oldalán található navigációs sávból.
- IT** ① Avviare il browser Web.  
② Inserire l'indirizzo IP del sistema nel campo Indirizzo o Percorso.  
③ Sulla barra di navigazione, visualizzata sul lato sinistro, selezionare una categoria.
- NL** ① Start uw internetbrowser.  
② Voer het IP-adres van het apparaat in in de adres- of locatiebalk.  
③ Selecteer een categorie in de navigatiebalk links op het scherm.
- NO** ① Start webleseren.  
② Skriv inn maskinens IP-adresse i adresse- eller plasseringsfeltet.  
③ Velg en kategori fra navigeringsfeltet på venstre side av skjermen.
- PL** ① Uruchom przeglądarkę internetową.  
② Na pasku Address (Adres) lub Location (Lokalizacja) wprowadź adres IP urządzenia.  
③ Wybierz kategorię na pasku nawigacyjnym po lewej stronie ekranu.
- PT** ① Inicie o browser para a Web.  
② Na barra Endereço ou Localização, introduza o endereço de IP da máquina.  
③ Seleccione uma categoria a partir da barra de navegação na parte esquerda do ecrã.
- RO** ① Lansați browserul Web.  
② În bara Address (Adresă) sau Location (Locație), introduceți adresa IP a aparatului.  
③ Selectați o categorie din bara de navigare din stânga ecranului.
- RU** ① Запустите Web-обозреватель.  
② В поле "Адрес" или "Местоположение" введите IP-адрес аппарата.  
③ Выберите категорию из навигационной панели в левой части экрана.
- SV** ① Starta webbläsaren.  
② Skriv maskinens IP-adress i fältet Adress eller Plats.  
③ Välj en kategori i navigeringsfältet till vänster på skärmen.
- TR** ① İnternet tarayıcınızı açın.  
② Adres veya Yer çubuğuna, makinenin IP adresini yazın.  
③ Ekranın solundaki gezinti çubuğundan bir kategori seçin.
- ARA** ① افتح مستعرض الإنترنت الخاص بك.  
② في شريط العنوان أو الموقع، أدخل عنوان IP الخاص بجهازك.  
③ اختر فئة من شريط التصفح الموجود في يمين الشاشة. ينبغي ضبط القيم الخاصة بكل وجهة على حدة.

- ENG** This Quick Installation Guide intends to help you set the machine only. For optional equipments, please refer to the guide supplied with each kit.
- BR** Este Guia de Instalação Rápida é destinado a ajudá-lo a configurar somente a máquina. Para os equipamentos opcionais, por favor, consulte o guia fornecido com cada kit.
- CZ** Tato stručná instalační příručka vám pomůže nastavit pouze zařízení. Pokyny k nastavení doplňkového vybavení najdete v příručce dodané v každé sadě.
- DE** Diese Kurzinstallationsanweisung soll Ihnen dabei helfen, nur die Maschine einzustellen. Für optionales Zubehör siehe die Anleitung, die sich in jedem Kit befindet.
- DK** Quick Installation guiden hjælper dig kun med at opsætte maskinen korrekt. Vedrørende tilbehør henvises til de respektive vejledninger.
- ES** El objetivo de esta Guía de instalación rápida es ayudarle a configurar solo la máquina. Para obtener información sobre los equipos opcionales, consulte la guía proporcionada con cada kit.
- FI** Tämän pika-asennusohjeen tarkoituksena on auttaa sinua suorittamaan ainoastaan laitteen asetukset. Jos asennat lisälaitteita, katso jokaisen sarjan ohessa toimitettua ohjetta.
- FR** Ce guide d'installation rapide est uniquement prévu pour vous aider à configurer la machine. Pour les équipements en option, veuillez consulter le guide fourni avec chaque kit.
- GR** Αυτός ο Οδηγός Γρήγορης Εγκατάστασης χρησιμεύει στη ρύθμιση μόνο του ίδιου του μηχανήματος. Για τον προαιρετικό εξοπλισμό, συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται μαζί με κάθε kit.
- HEB** מדריך התקנה מהירה זה נועד לסייע להגדיר את המכשיר בלבד. לצידו אופציונלי, עיין במדריך המצורף לכל ערכה.
- HU** Ez a gyors telepítési útmutató csak a gép beállítását segíti. Az egyes választható tartozékok tekintetében az egyes elemekhez tartozó útmutató nyújt segítséget.
- IT** Questa Guida rapida di installazione riporta unicamente le istruzioni di configurazione del sistema. Per gli accessori opzionali, vedere la guida fornita con il relativo kit.
- NL** Deze Verkorte installatiehandleiding is enkel bedoeld om u te helpen bij het installeren van het apparaat. Voor optionele apparatuur, zie de handleiding die bij elke kit bijgeleverd is.
- NO** Denne hurtiginstallasjonsmanualen hjelper deg kun med innstilling av maskinen. For tilleggsutstyr, se vedlagte manualer.
- PL** Przewodnik szybkiej instalacji pozwala skonfigurować wyłącznie niniejsze urządzenie. Aby zmienić ustawienia sprzętu dodatkowego, zapoznaj się z przewodnikiem dołączonym do każdego zestawu.
- PT** Este Guia de Instalação Rápida apenas pretende auxiliar o cliente a definir a máquina. Para equipamentos opcionais consulte o guia facultado com cada kit.
- RO** Acest Ghid de instalare rapidă este destinat doar facilitării configurării echipamentului. Pentru echipamente opționale, consultați ghidul furnizat cu fiecare kit.
- RU** Это краткое руководство по установке предназначено только для помощи по настройке аппарата. Сведения о дополнительном оборудовании см. в руководстве, прилагаемом к соответствующему комплекту.
- SV** Snabbinstallationsguiden hjälper dig endast med inställningen av maskinen. För tillval, se bruksanvisningen som medföljer varje sats.
- TR** Hızlı Kurulum Rehberi sadece cihazı ayarlamanıza yardım etmek içindir. Seçeneğe bağlı donanım için lütfen her takımın verilen rehberine bakın.
- ARA** يهدف دليل التثبيت السريع الموجود بين يديك إلى مساعدتك على إعداد الجهاز فقط. بالنسبة للتجهيزات الاختيارية، الرجاء الرجوع إلى الدليل المرفق مع كل مجموعة.

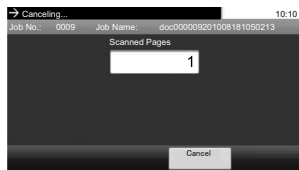


①

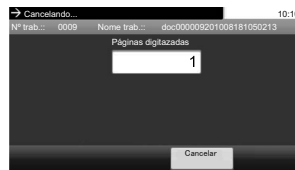


②

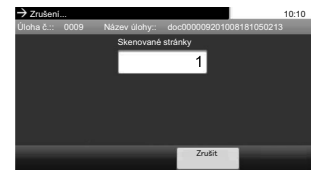
ENG



BR



CZ



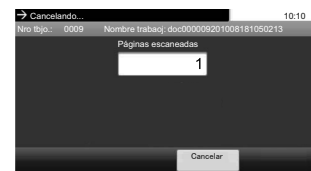
DE



DK



ES



FI



FR



GR



HEB



HU



IT



NL



NO



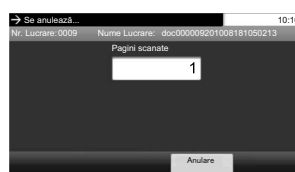
PL



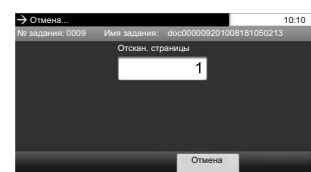
PT



RO



RU



SV

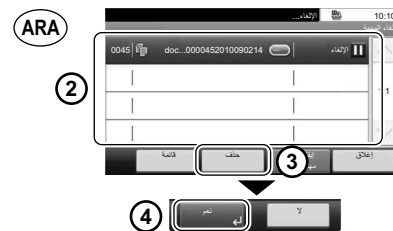
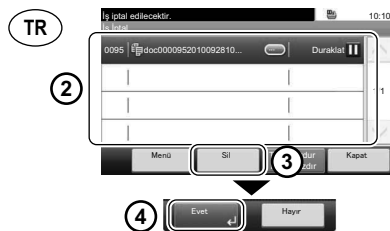
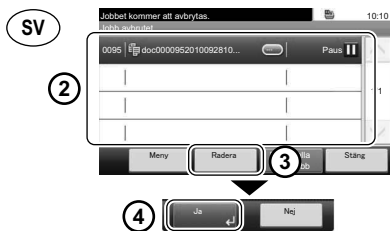
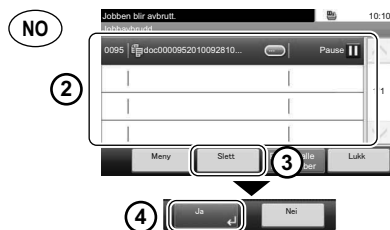
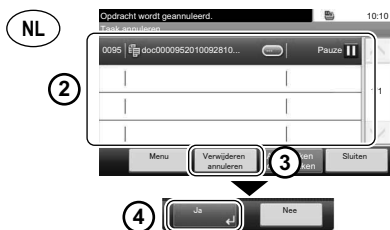
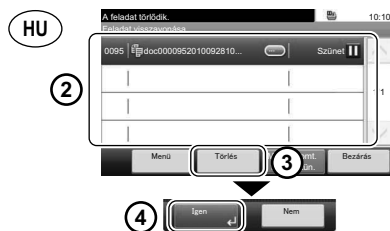
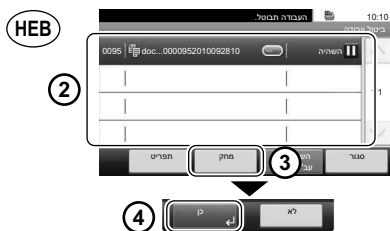
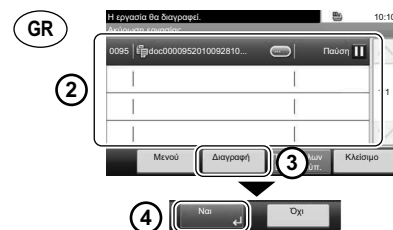
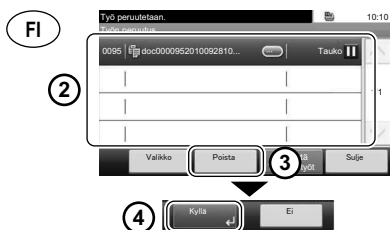
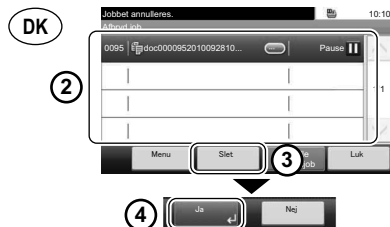
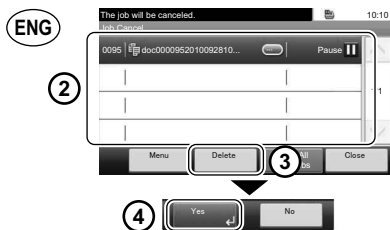


TR

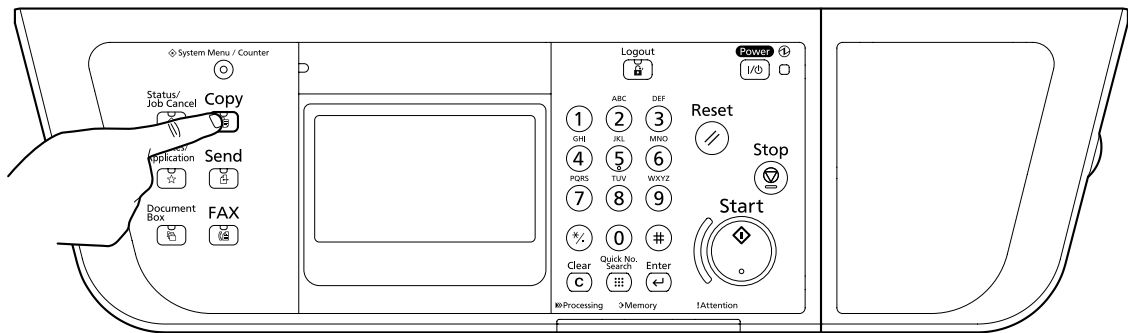


ARA

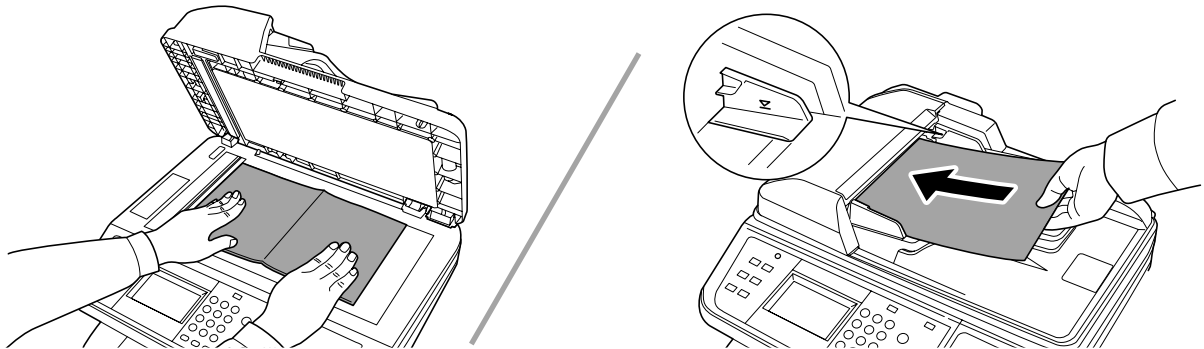




1

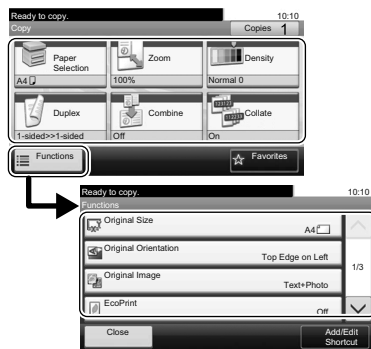


2

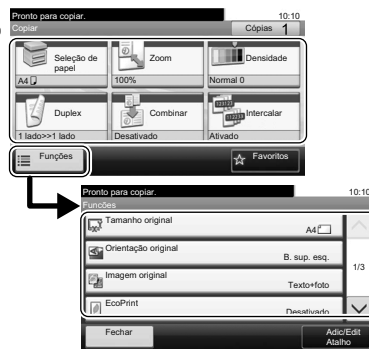


3

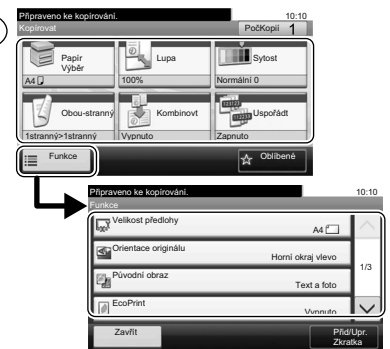
ENG



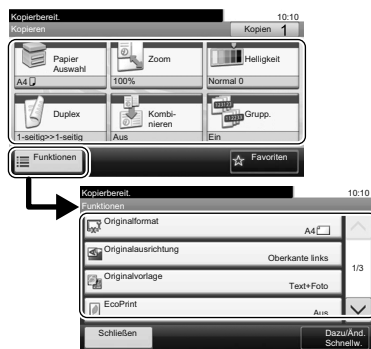
BR



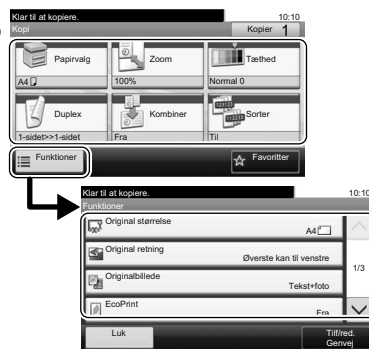
CZ



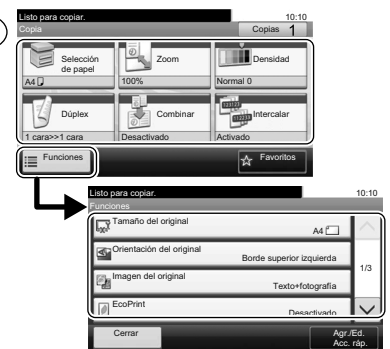
DE



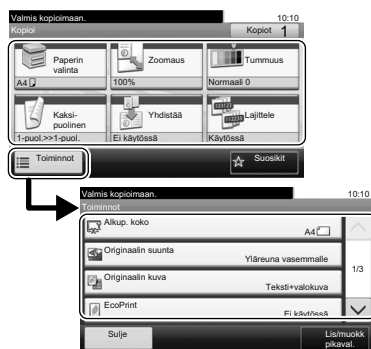
DK



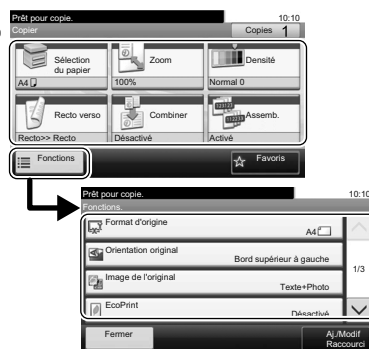
ES



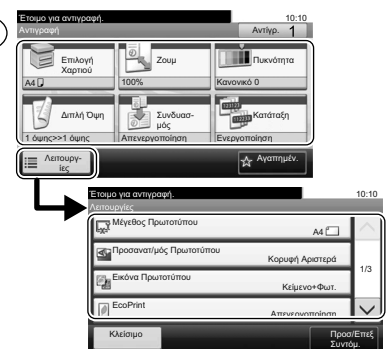
FI

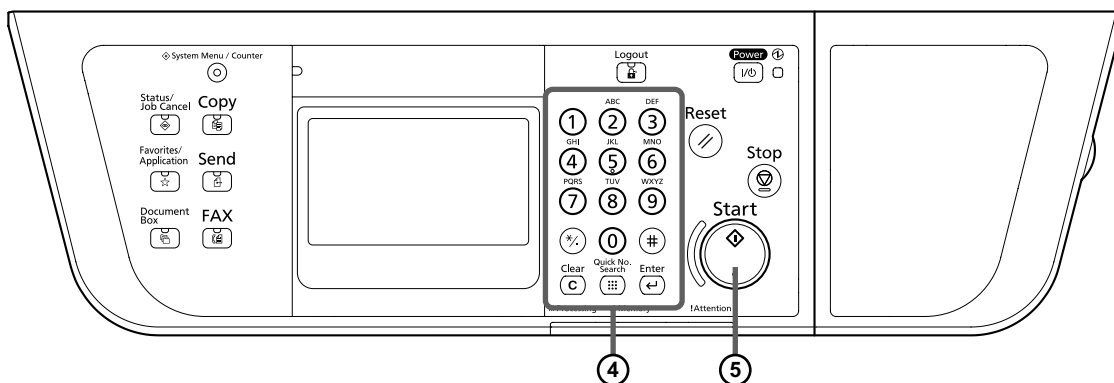
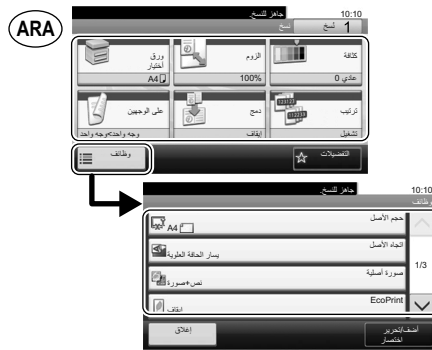
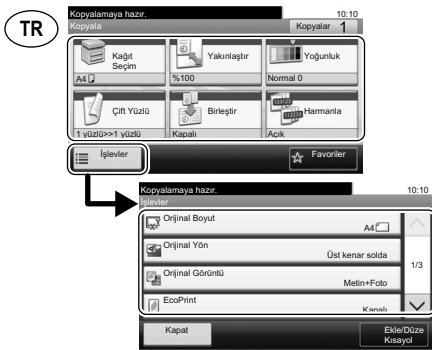
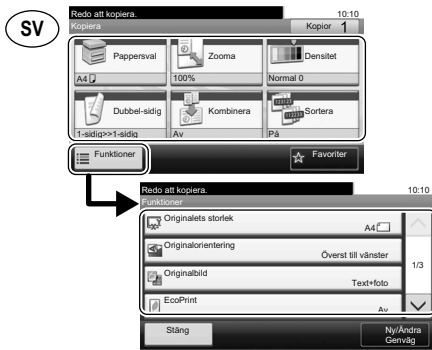
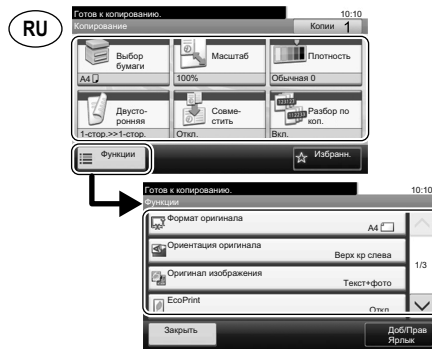
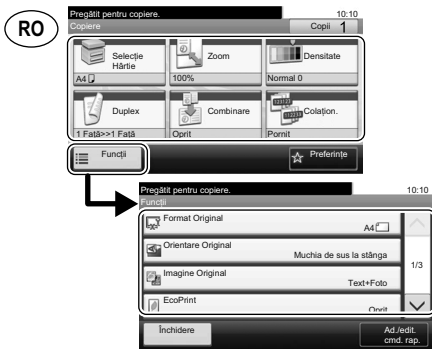
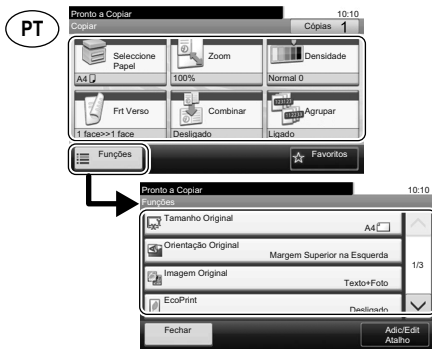
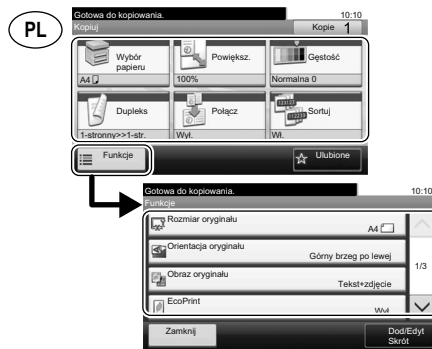
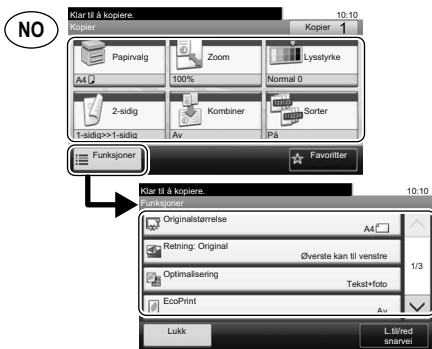
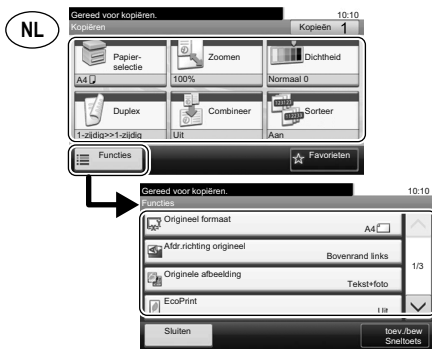
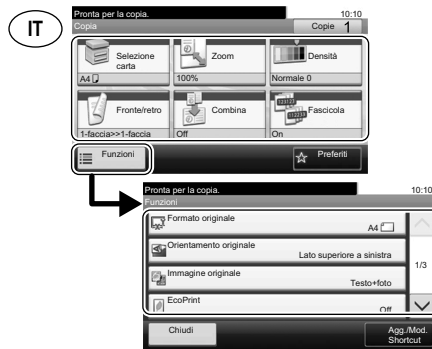
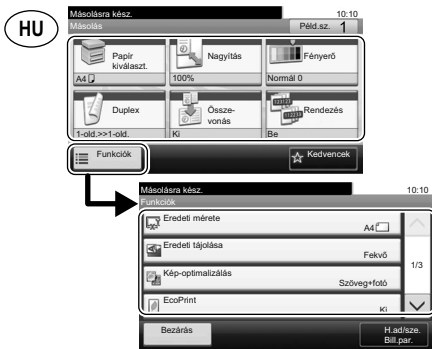
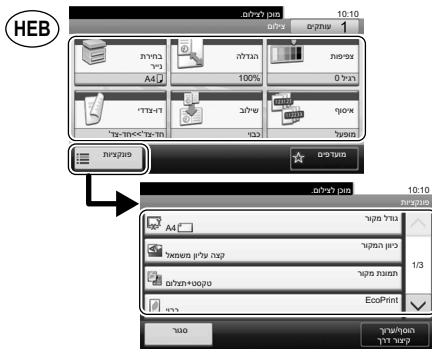


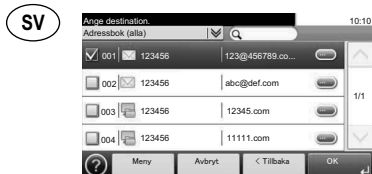
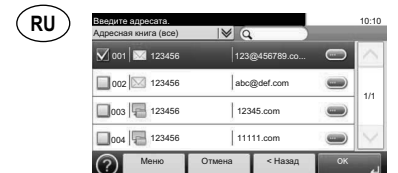
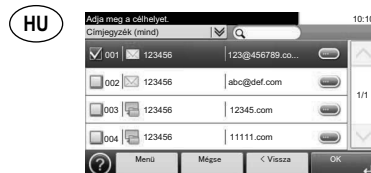
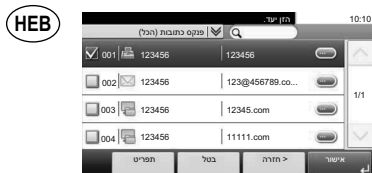
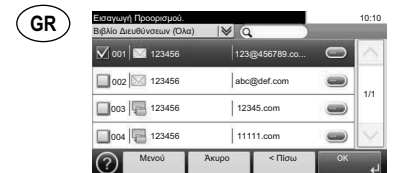
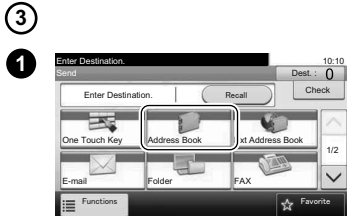
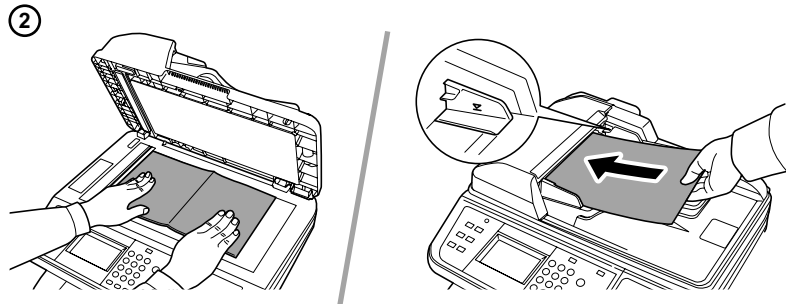
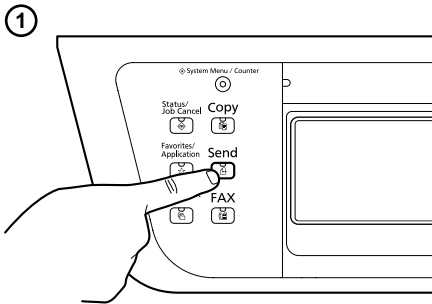
FR

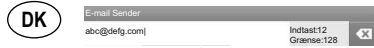
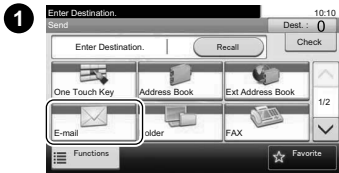


GR









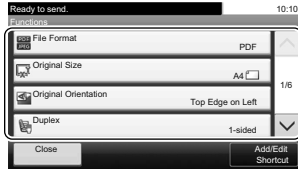
4

1

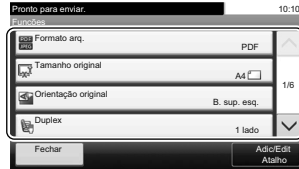


2

ENG



BR



CZ



DE



DK



ES



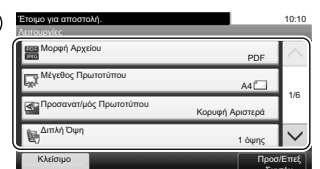
FI



FR



GR



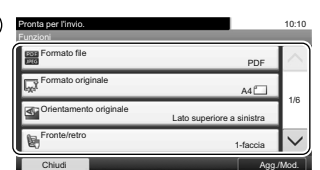
HEB



HU



IT



NL



NO



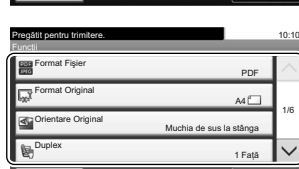
PL



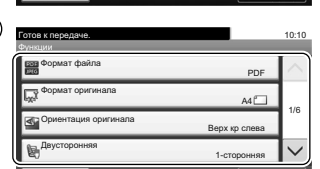
PT



RO



RU



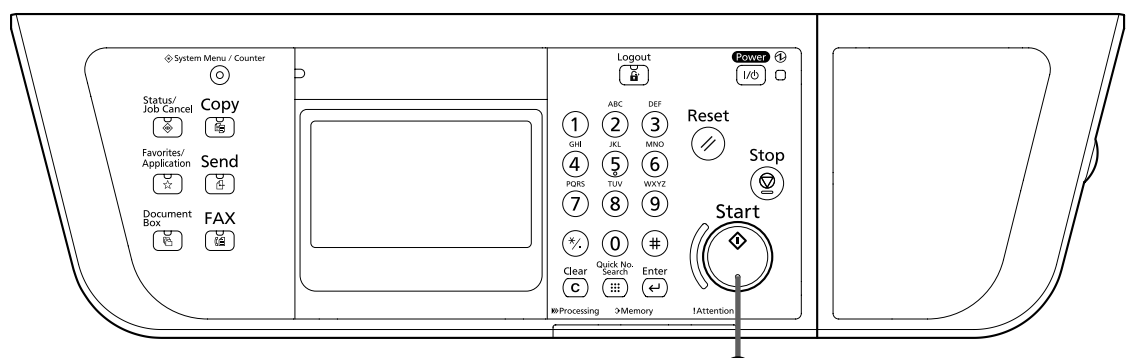
SV

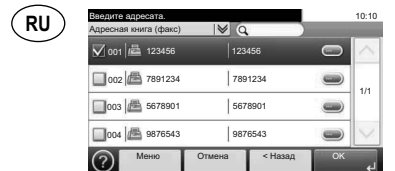
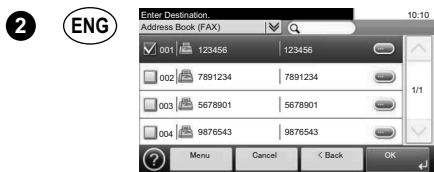
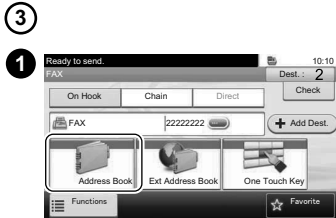
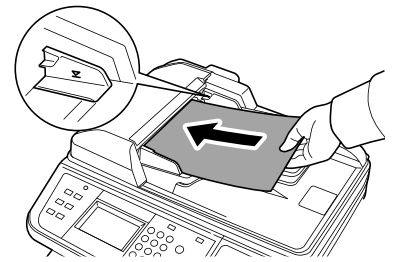
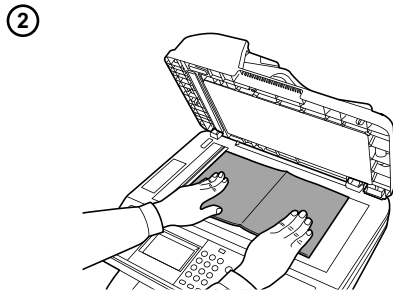
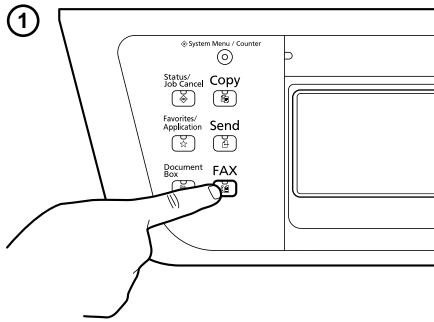


TR

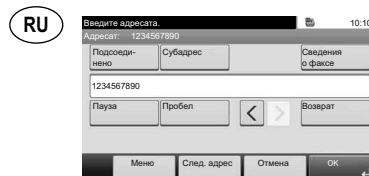
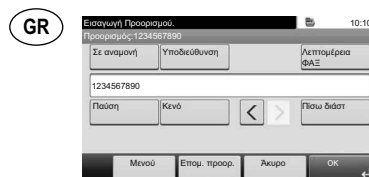
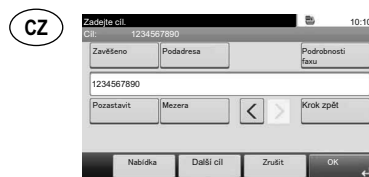
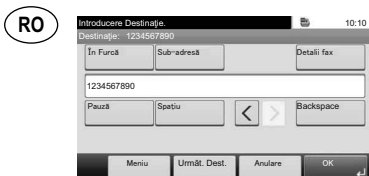
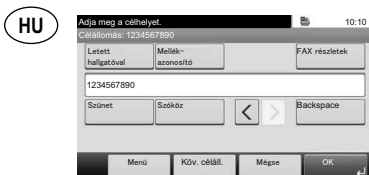
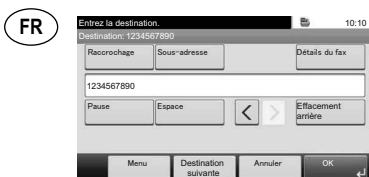
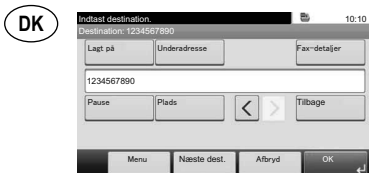
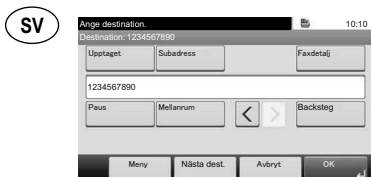
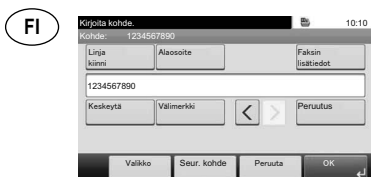
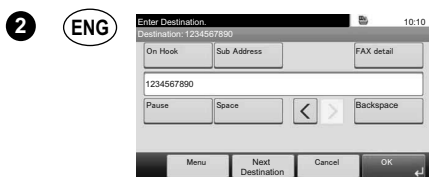
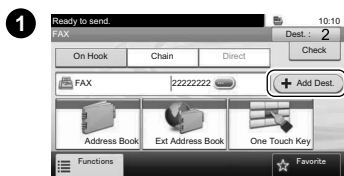


ARA

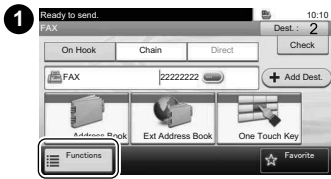






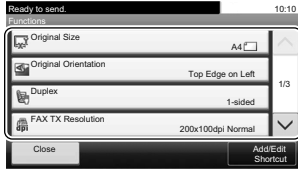


4



2

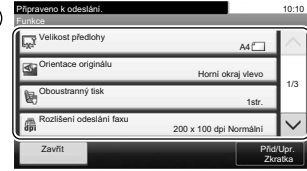
ENG



BR



CZ



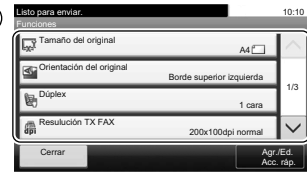
DE



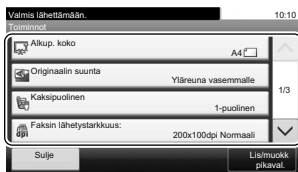
DK



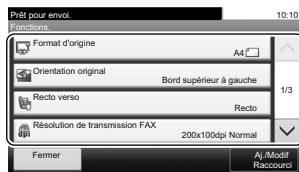
ES



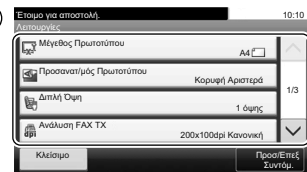
FI



FR



GR



HEB



HU



IT



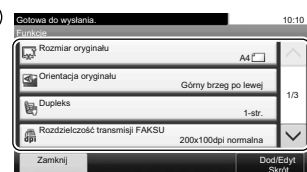
NL



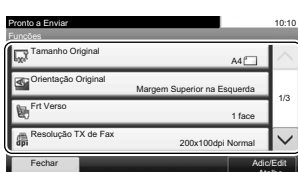
NO



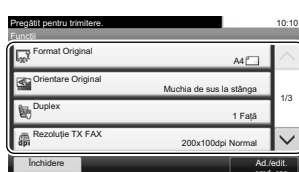
PL



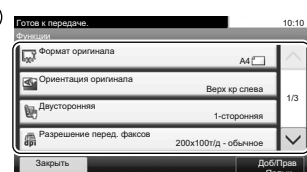
PT



RO



RU



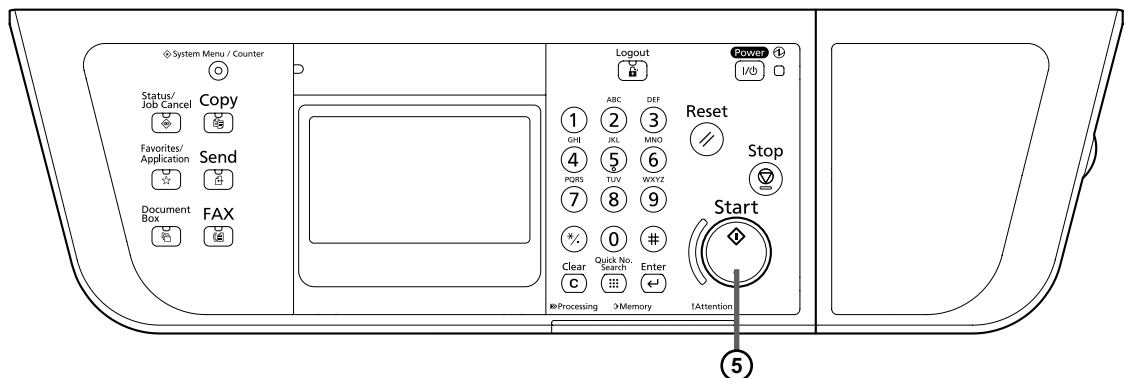
SV

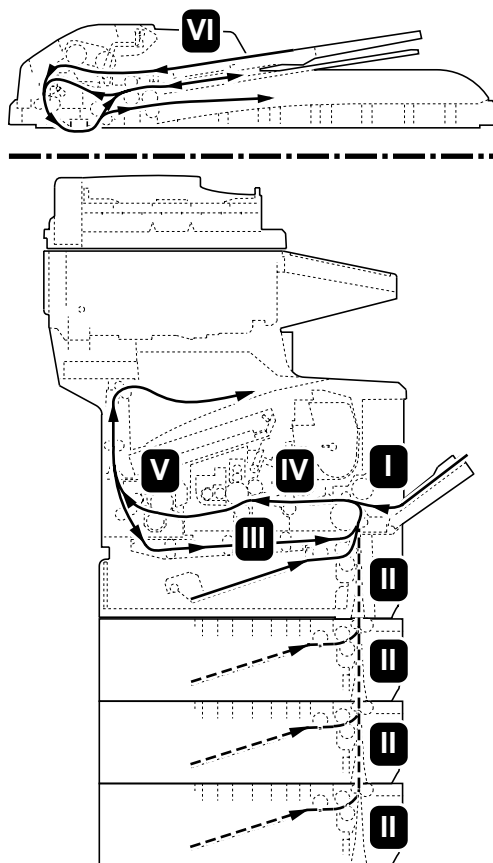
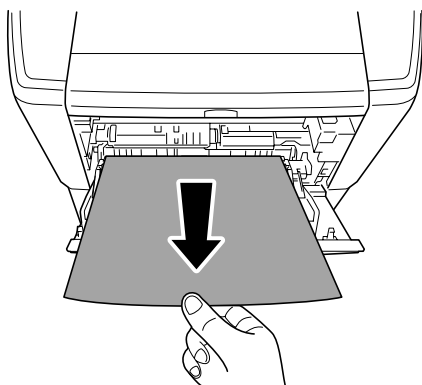
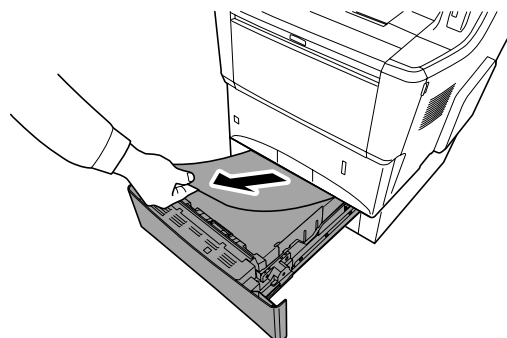
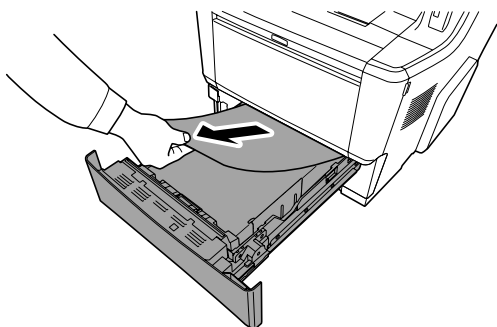


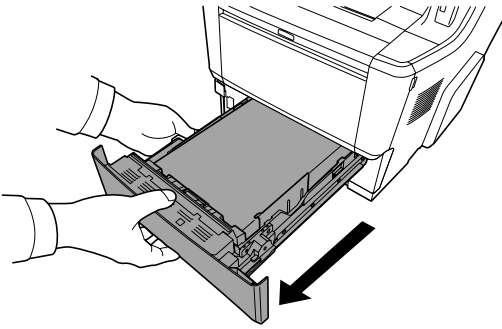
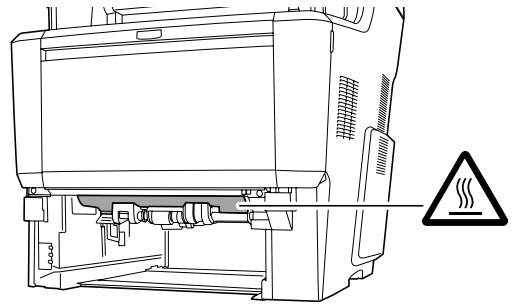
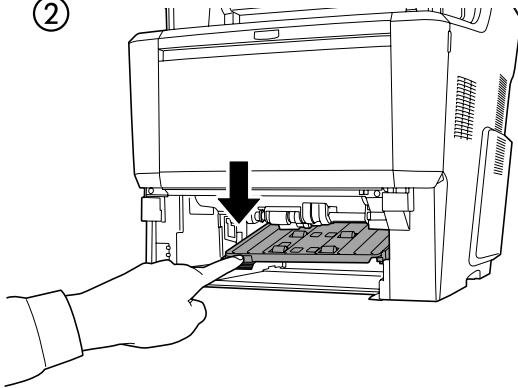
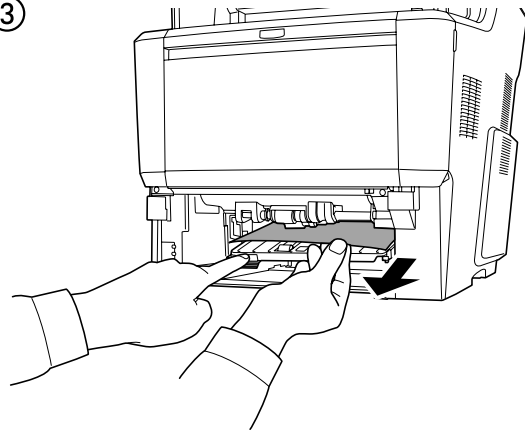
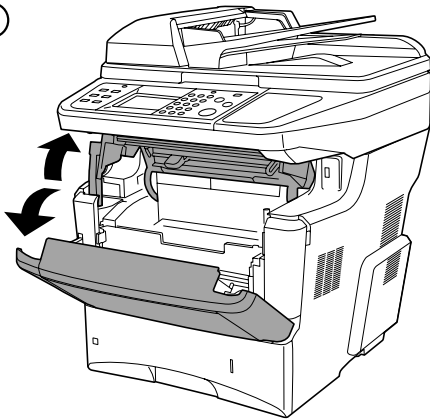
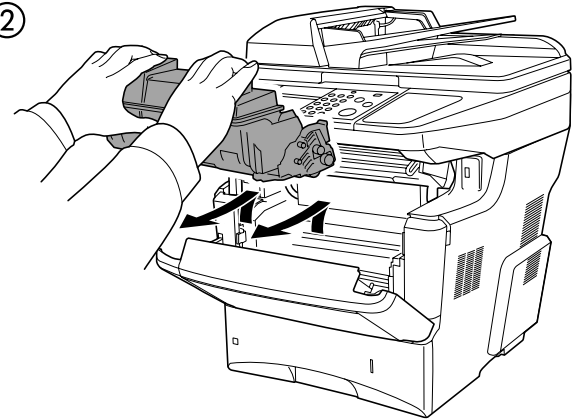
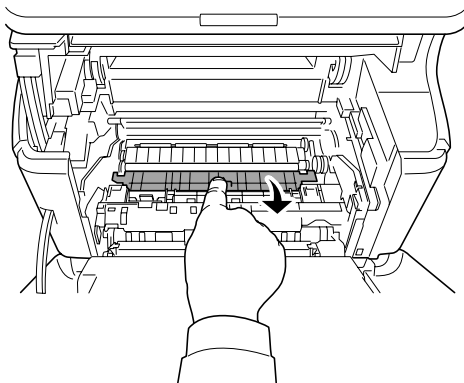
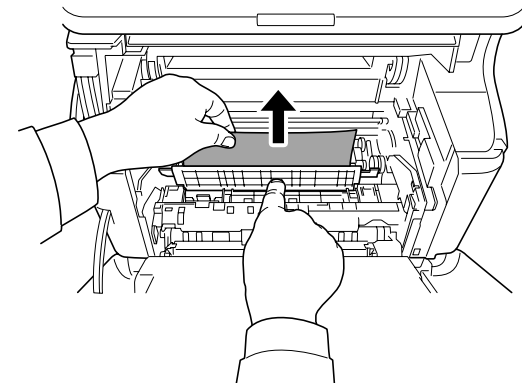
TR

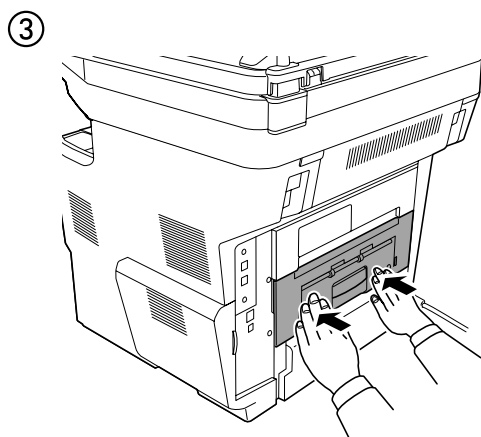
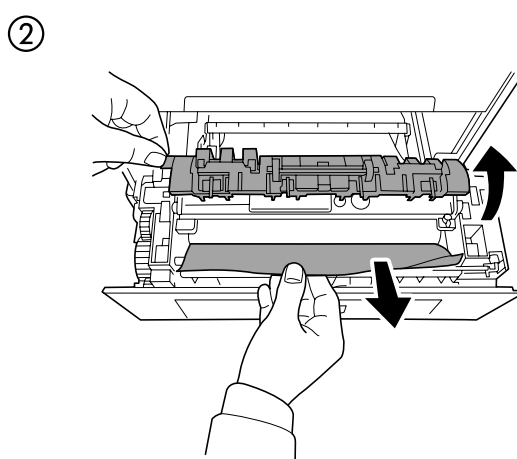
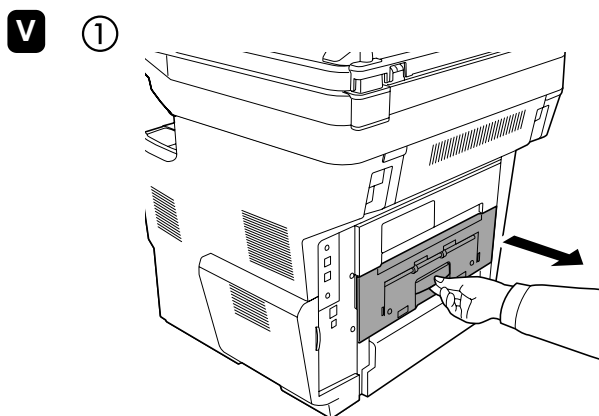
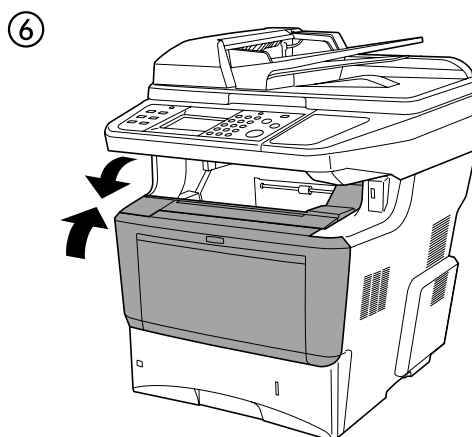
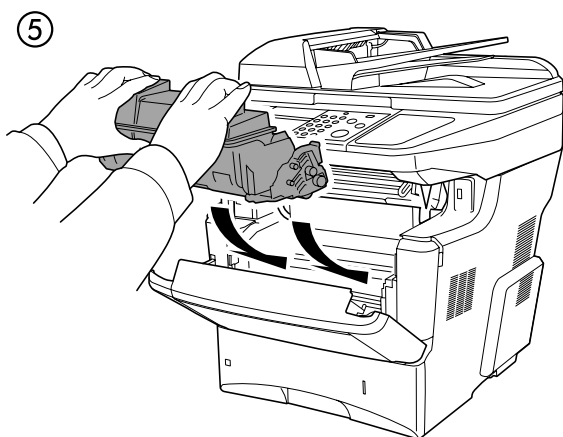


ARA



**I****II**

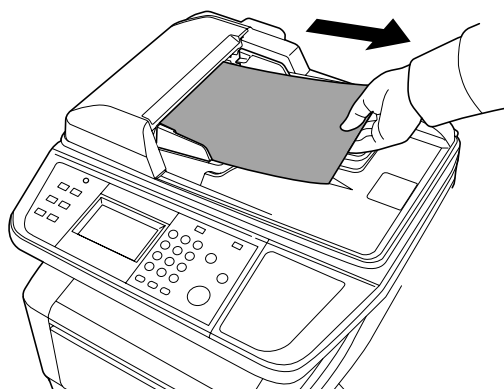
**III****①****①****②****③****IV****①****②****③****④**



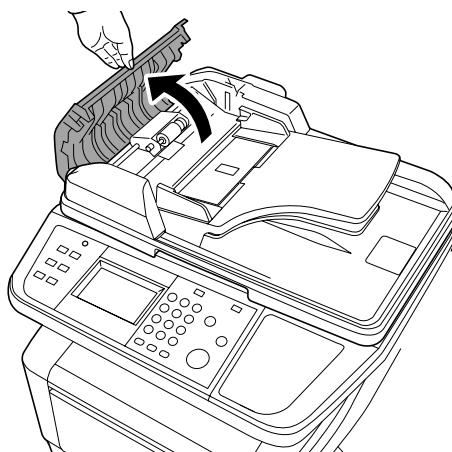
---

VI

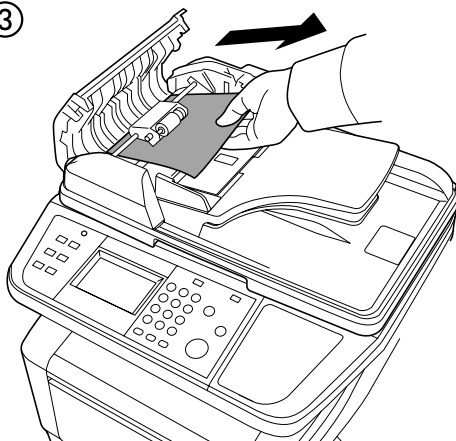
①



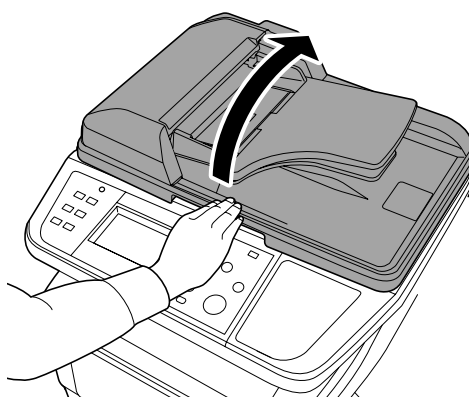
②



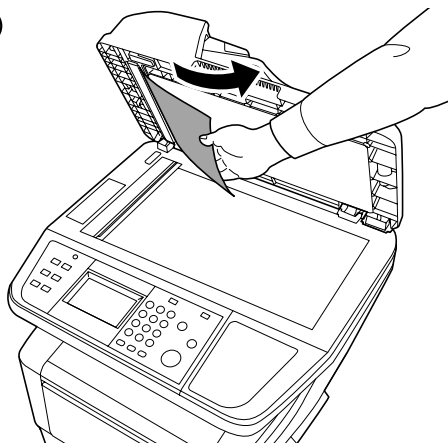
③



④



⑤



## MEMO

## MEMO



**QUALITY  
CERTIFICATE**

This machine has passed  
all quality controls and  
final inspection.

## KYOCERA MITA AMERICA, INC.

### **Headquarters:**

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008  
TEL : (973) 808-8444  
FAX : (973) 882-6000

### **New York Branch:**

30-30 47th Avenue  
Long Island City, NY 11101  
TEL : (718) 289-2500  
FAX : (718) 289-2501

### **Northeastern Region:**

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008  
TEL : (973) 808-8444  
FAX : (973) 882-4401

### **Midwestern Region:**

201 Hansen Court Suite 119  
Wood Dale, Illinois 60191  
TEL : (630) 238-9982  
FAX : (630) 238-9487

### **Western Region:**

14101 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7006  
TEL : (949) 457-9000  
FAX : (949) 457-9119

### **Southeastern Region:**

3100 Breckinridge Blvd. NW Building 100,  
Suite 105 Duluth, Georgia 30096  
TEL : (770) 729-9786  
FAX : (770) 729-9873

### **Southwestern Region:**

2825 West Story Road,  
Irving, Texas 75038-5299  
TEL : (972) 550-8987  
FAX : (972) 570-4704

### **National Operation Center & National Training Center:**

2825 West Story Road,  
Irving, Texas 75038-5299  
TEL : (972) 659-0055  
FAX : (972) 570-5816

### **Latin America Division:**

8240 N.W. 52nd. Terrace Dawson Building,  
Suite 108 Miami, Florida 33166  
TEL : (305) 421-6640  
FAX : (305) 421-6666

## KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,  
Ontario L5T 1S8, Canada  
TEL : (905) 670-4425  
FAX : (905) 670-8116

## KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Calle Arquimedes No. 130, 4° Piso,  
Colonia Polanco Chapultepec,  
Delegacion Miguel Hidalgo,  
Distrito Federal, C.P. 11560, México  
TEL : (55) 5383-2741  
FAX : (55) 5383-7804

## KYOCERA MITA Brazil Ltda.

Av. Tambore, 1180 Mob.B-09 CEP 06460-000  
Tambore-Barveri-SP,  
Brazil  
TEL : (55) 11-4195-8496  
FAX : (55) 11-4195-6167

## KYOCERA MITA Asia Limited

16/F., Mita Centre,  
552-566, Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
Phone: (852)-2610-2181

KYOCERA MITA (Thailand) Corp., Ltd.  
335 Ratchadapisek Road, Bangsue,  
Bangkok, 10800, Thailand  
Phone: (66)-2-586-0333

KYOCERA MITA Singapore Pte Ltd.  
12 Tai Seng Street #04-01A  
LUXASIA BUILDING, Singapore 534118  
Phone: (65)-6741-8733

KYOCERA MITA Hong Kong Limited  
16/F., Mita Centre,  
552-566, Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong  
Phone: (852)-2429-7422

KYOCERA MITA Taiwan Corporation  
6F., No.37, Sec. 3, Minquan E. Rd.,  
Zhongshan Dist., Taipei 104, Taiwan R.O.C.  
Phone: (886)-2-2507-6709

KYOCERA MITA Korea Co., Ltd.  
18F, Kangnam bldg, 1321-1,  
Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea  
Phone: (822)-6933-4050

KYOCERA MITA India Private Limited  
First Floor, ORCHID CENTRE  
Sector-53, Golf Course Road, Gurgaon 122  
002, India  
Phone: (91)-0124-4671000

## **KYOCERA MITA EUROPE B.V.**

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,  
The Netherlands  
Phone: +31.20.654.0000  
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>  
Email: [info@kyoceramita-europe.com](mailto:info@kyoceramita-europe.com)

**KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.**  
Beechavenue 25, 1119RA Schiphol-Rijk  
The Netherlands  
Phone: +31.20.58.77.200

**KYOCERA MITA (UK) LTD**  
8 Beacontree Plaza  
Gillette Way Reading Berks RG2 0BS,  
U.K.  
Phone: +44.1189.311.500

**KYOCERA MITA ITALIA S.p.A.**  
Via G. Verdi, 89 / 91, 20063 Cernusco s/N  
Milano, Italy  
Phone: +39.02.92179.1

**S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.**  
Sint-Martinusweg 199-201, 1930 Zaventem,  
Belgium  
Phone: +32.2.720.9270

**KYOCERA MITA FRANCE S.A.**  
Espace Technologique de St Aubin  
Route de l' Orme  
91195 Gif-sur-Yvette CEDEX, France  
Phone: +33.1.6985.2600

**KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.**  
Edificio Kyocera, Avda de Manacor No. 2,  
28290 Las Matas (Madrid),  
Spain  
Phone: +34.91.631.8392

**KYOCERA MITA FINLAND OY**  
Atomitie 5C, 00370 Helsinki,  
Finland  
Phone: +358.9.4780.5200

**KYOCERA MITA (SCHWEIZ)**  
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich  
Switzerland  
Phone: +41.44.908.4949

**KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH**  
Otto-Hahn-Str. 12 D-40670 Meerbusch,  
Germany  
Phone: +49.2159.918.0

**KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA**  
Eduard-Kittenberger-Gasse 95,  
1230 Wien,  
Austria  
Phone: +43.1.86338

**KYOCERA MITA NORDIC AB**  
Esbogatan 16B 164 75 Kista,  
Sweden  
Phone: +46.8.546.55000

**KYOCERA MITA NORGE**  
Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo  
Olaf Helsetsvet 6, NO 0694 Oslo,  
Norway  
Phone: +47.22.62.73.00

**KYOCERA MITA DANMARK A/S**  
Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,  
Denmark  
Phone: +45.7022.3880

**KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.**  
Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,  
Portugal  
Phone: +351.21.843.6780

**KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.**  
49 Kyalami Boulevard,  
Kyalami Business Park Midrand,  
South Africa  
Phone: +27.(0)11.540.2600

## **KYOCERA MITA AMERICA, INC.**

Headquarters:  
225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008,  
U.S.A.  
Phone: (973) 808-8444

**KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.**  
Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,  
N.S.W. 2113 Australia  
Phone: (02) 9888-9999

**KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.**  
1-3 Parkhead Place, Albany  
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,  
New Zealand  
Phone: (09) 415-4517


## **KYOCERA MITA Asia Limited**

16/F., Mita Centre,  
552-566, Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
Phone: (852)-2610-2181

## **KYOCERA MITA Corporation**

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku  
Osaka 540-8585, Japan  
Phone: (06) 6764-3555  
<http://www.kyoceramita.com>

©2011 KYOCERA MITA Corporation

 is a trademark of Kyocera Corporation

